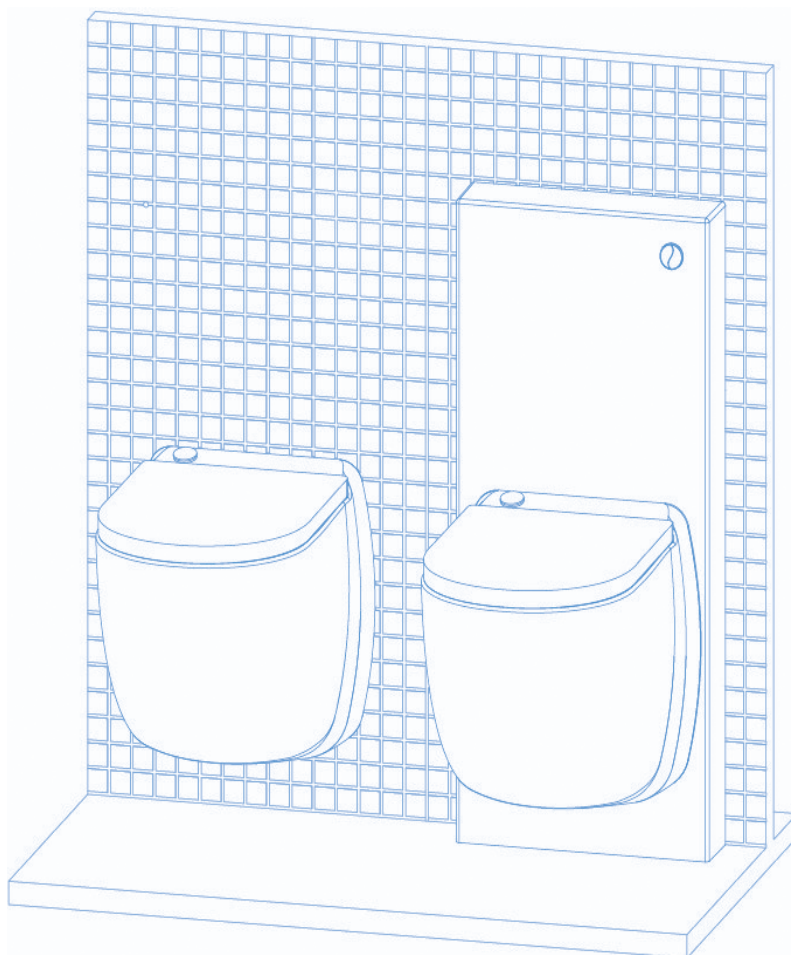


SFA

SANICOMPACT® Comfort Box

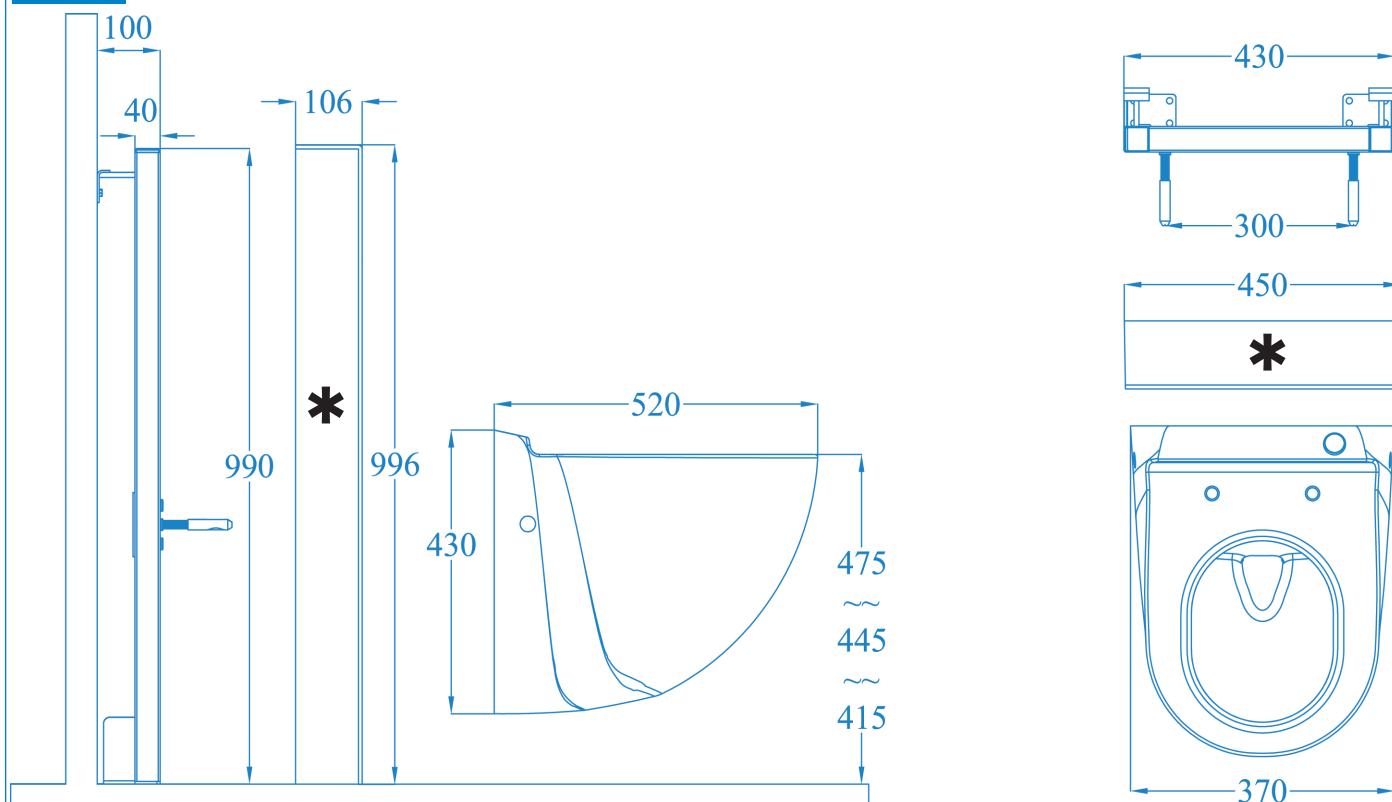
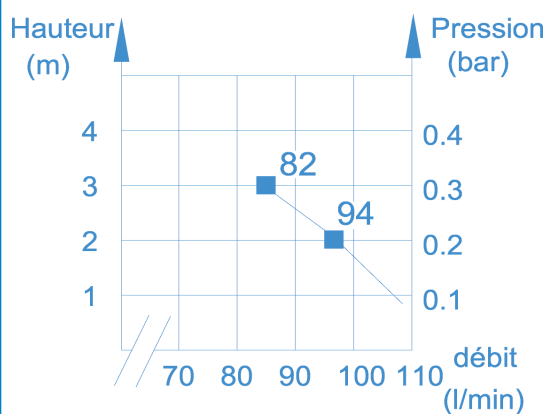
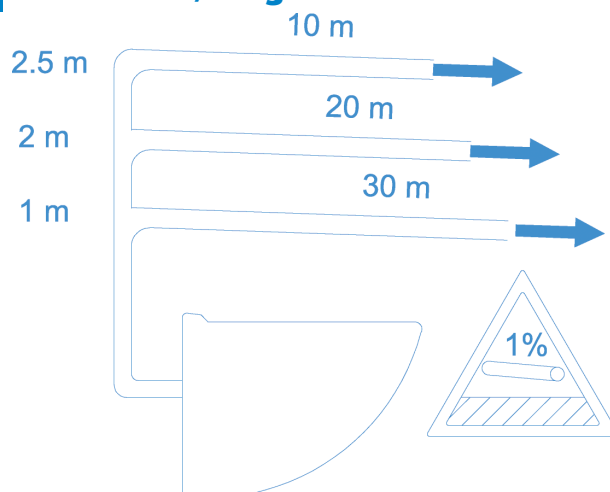
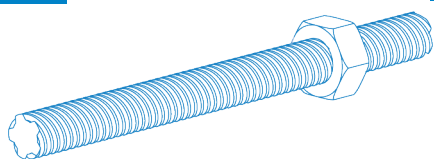
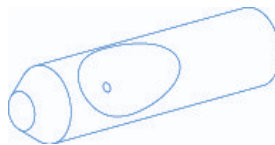
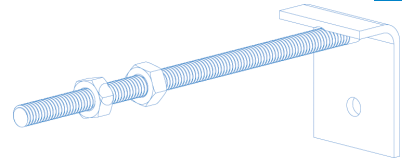
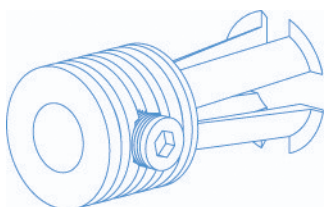
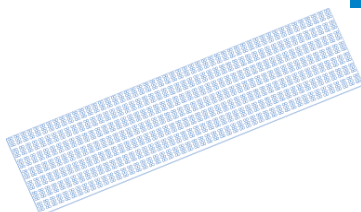
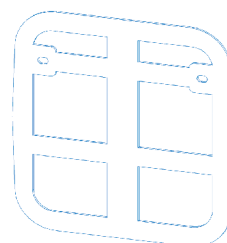


- (FR)** **WC Broyeur à cuvette suspendue, avec ou sans habillage**
Notice d'installation et d'utilisation
- (DE)** **Wandhängendes WC mit integrierter Hebeanlage zur begrenzten Verwendung, mit und ohne Verkleidungsbox • Betriebs- / Montageanleitung**
- (NL)** **Fecaliënvermaler voor een hangtoilet met of zonder bekleding**
Installatie- en gebruiksinstructies

Français3

Deutsch15

Nederlands27

FIG 1**Dimensions:****FIG 2 Courbes de performance:****FIG 3****Hauteur/Longueur d'évacuation:****FIG 4****A****x2****B****x2****C****x2****D****x2****E****x2****F****x1**

Les photos et schémas de cette notice sont non contractuels

* Éléments optionnels selon modèle

1. GÉNÉRALITÉS

Votre cuvette suspendue utilise un procédé d'évacuation par pompe à effet Vortex. L'action mécanique de la centrifugation désagrége papiers et déchets organiques.

Son système est installé dans une cuvette en céramique suspendue avec châssis sans réservoir de chasse.

L'appareil est développé conformément aux règles de l'art et soumis à un contrôle de qualité permanent.

Ces performances exigent le respect scrupuleux des règles d'installation et d'entretien portées dans cette notice et en particulier les indications repérées par :



Indication dont le non-respect pourrait entraîner des risques pour la sécurité des personnes ou de l'appareil.



Indication avertissant de la présence d'un risque d'origine électrique.

2. APPLICATION

Votre broyeur compact permet le relevage des eaux usées dans une canalisation de $\varnothing$ 32 ou 40mm.

Cet appareil est réservé à un usage exclusivement domestique.

Il bénéficie d'un haut niveau de performance, de sécurité et de fiabilité dans la mesure où toutes les règles d'installation et d'entretien décrites dans cette notice sont respectées.

Vous trouverez la courbe des performances (Cf. Fig. N°2) et les équivalences Hauteur/Longueur évacuation (Cf. Fig. N°3).

3. DONNÉES TECHNIQUES

EVACUATION VERTICALE max	2,5 mètres
EVACUATION HORIZONTALE max	30 mètres
PUISSANCE NOMINALE	500 W
INDICE DE PROTECTION	IPX4
POIDS NET	41 kg

4. LISTE DES PIÈCES FOURNIES

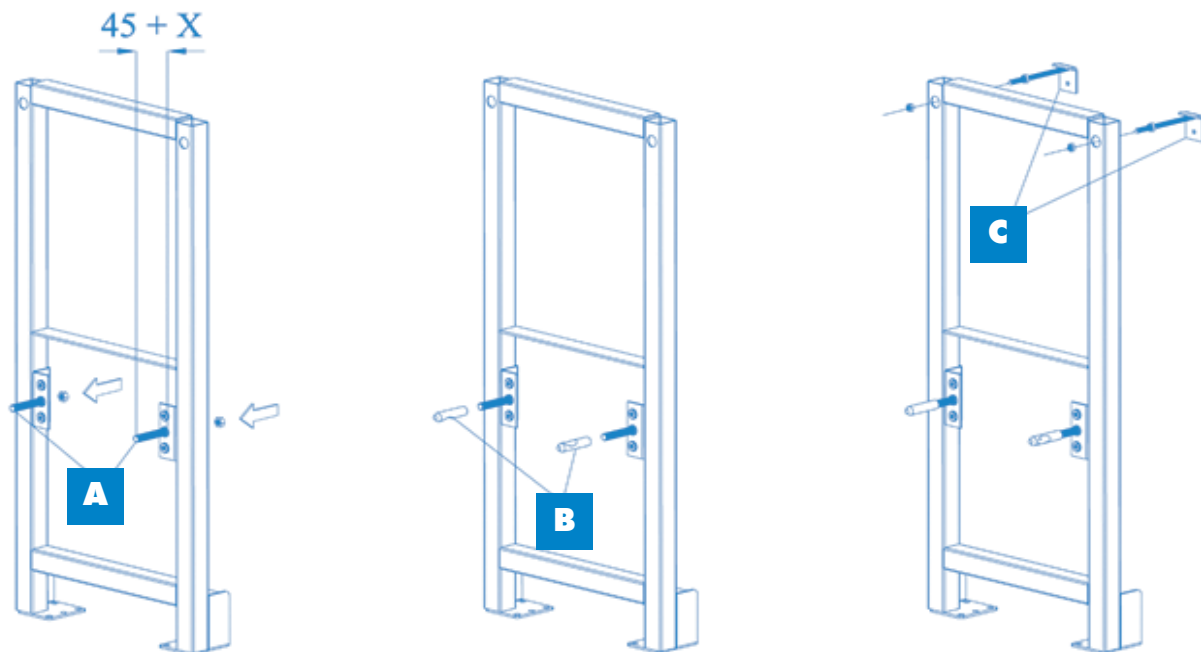
(Cf. Fig. N°4)

5. DIMENSIONS ET ENCOMBREMENTS

(Cf. Fig. N°1)

6. INSTALLATION

6.1 Préparation du bâti support



- Mettre en place les tiges filetées (A) dans les trous de fixation du châssis selon les dimensions suivantes : $L = 45 \text{ mm} + X$ (X étant l'épaisseur de votre revêtement, Placoplatre, carrelage, box ...).
- Placer le contre écrou à l'arrière du châssis et serrer l'ensemble.

Sélectionner la hauteur de votre cuvette selon ces valeurs :

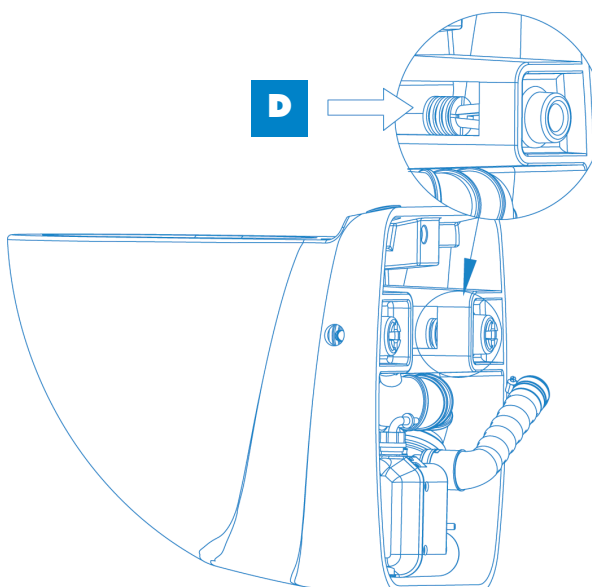
Insert du bas = hauteur de l'assise 415mm.

Insert du milieu = hauteur de l'assise 445mm.

Insert du haut = hauteur de l'assise 475mm.

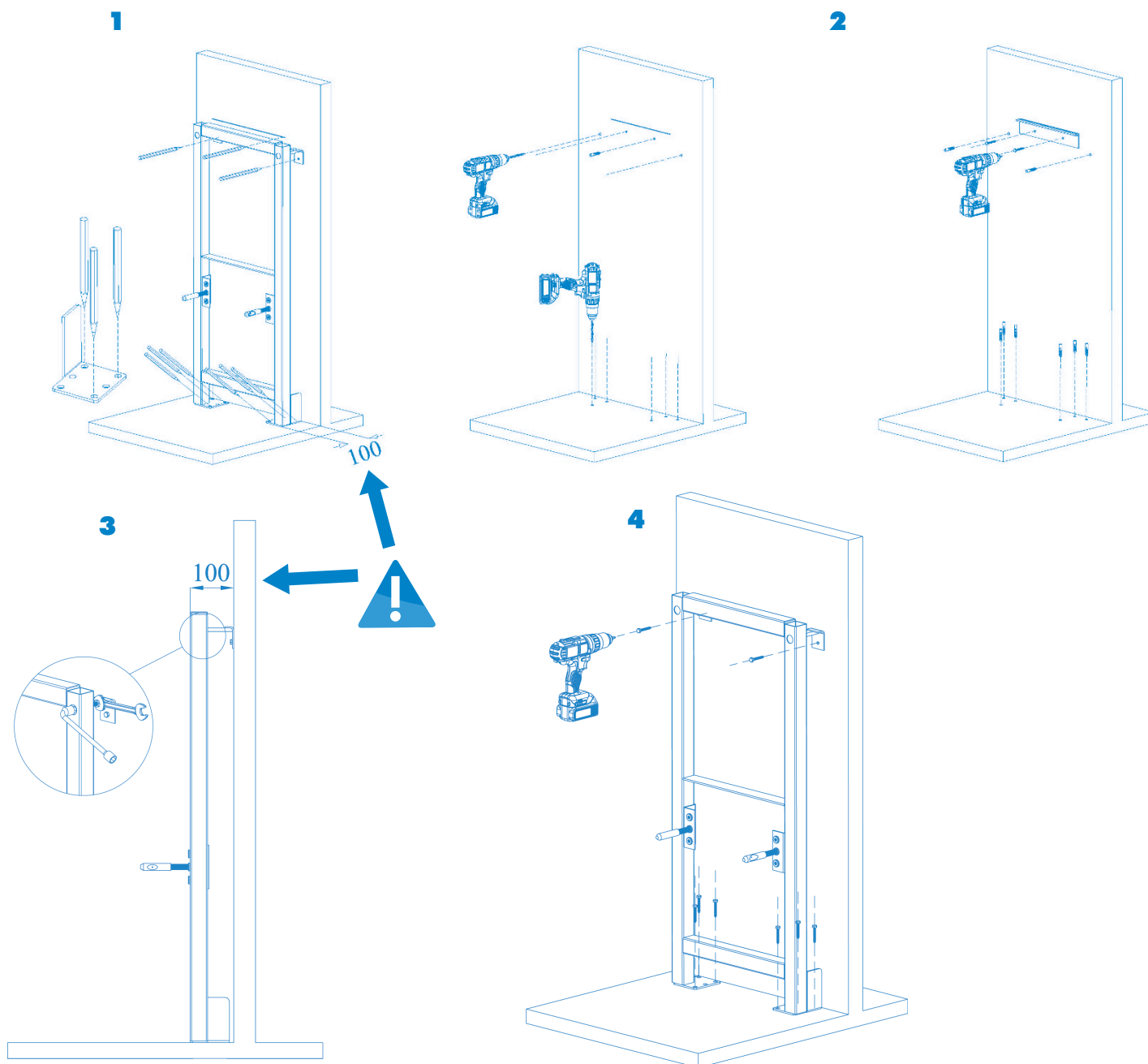
- Visser les inserts inox (B) sur les tiges filetées.
- Mettre en place les équerres de maintien (C) dans les trous de fixation du châssis.

6.2 Préparation de la cuvette



- Mettre en place les chevilles de maintien (D) dans les trous de maintien de la cuvette en passant par l'intérieur de la céramique.

6.3 Fixation du bâti support



1/ Tracer les emplacements prévus du bâti (**distance avec le mur : 100 mm!**) et de la cornière (non fournie) à l'aide d'un crayon, prévoir un minimum de 3 points d'ancrage au niveau des pieds dont 2 côté mur.

2/ Retirer le bâti support et percer. Vous devez choisir les fixations en fonction de votre mur (utiliser des tire-fond 8 x 120 mm; ces pièces ne sont pas fournies). Fixer la cornière.



ATTENTION



3/ A l'aide des écrous, régler la cote entre le mur et le bord du châssis; la distance doit correspondre à **100 mm**.

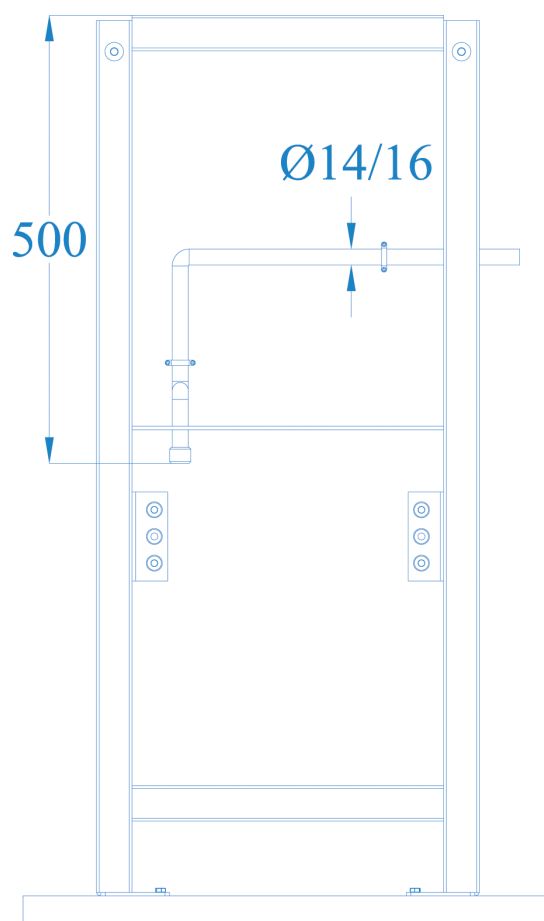
Contrôler l'alignement entre le mur et le châssis, celui-ci doit être parallèle au mur.

4/ Fixer le bâti support.

6.4 Alimentation en eau

- L'alimentation en eau doit être réalisée avec un tuyau de cuivre 14/16 équipé d'un raccord mâle 20/27 fileté (non-fourni).
- L'arrivée d'eau se fait dans la partie supérieure du châssis.
- Il est indispensable d'installer un robinet d'arrêt 1/4 de tour accessible sur l'arrivée d'eau.

NB : Le tuyau de cuivre doit être maintenu par un collier pour éviter tout mouvement lors du raccordement de l'appareil.

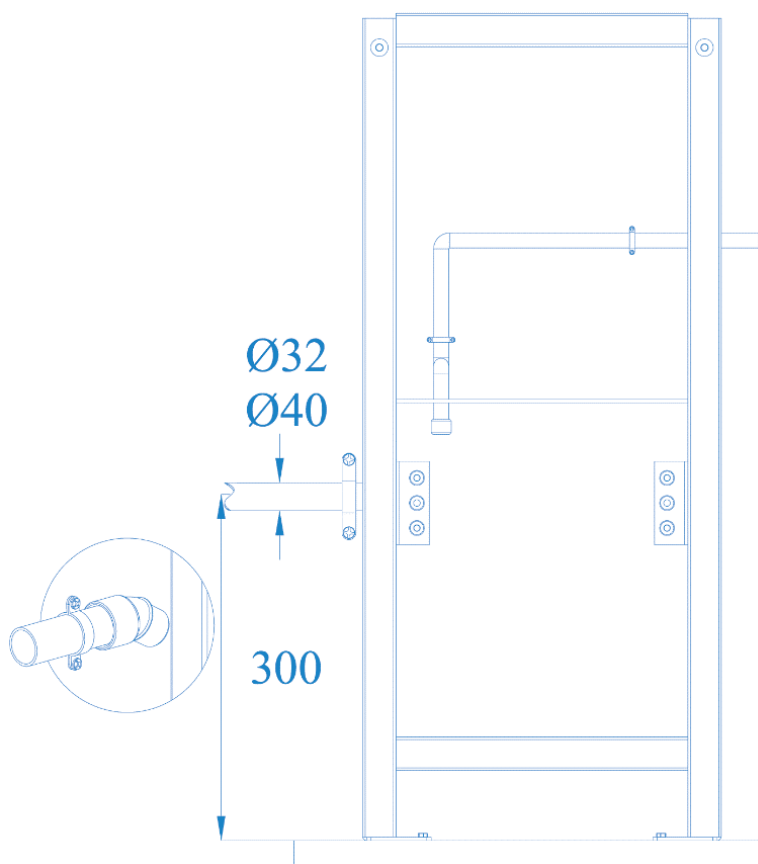


6.5 Évacuation des eaux usées

- L'évacuation des eaux usées doit être réalisée avec un tuyau PVC $\text{Ø}32$ ou $\text{Ø}40$, et doit se trouver à une distance de 300 mm du sol (pour une cuvette à 475 mm du sol - voir Fig N° 1).
- Raccorder et coller un coude mâle femelle de 45° à la verticale au tuyau d'évacuation.

NB : Le tuyau d'évacuation doit également être maintenu par des colliers.

IMPORTANT: Installer IMPÉRATIVEMENT un clapet anti-retour (non fourni) sur l'évacuation et respecter une pente de 1% (1 cm/mètre) pour toute partie horizontale.



6.6 Alimentation électrique



L'installation électrique doit être réalisée par une personne qualifiée. Les règles d'installation électrique dans une salle de bains (NFC15100) doivent être respectées.

Cette connexion doit servir exclusivement à l'alimentation de l'appareil et doit être raccordée à un disjoncteur différentiel accessible calibré à 30mA et protégé par un fusible 5A.

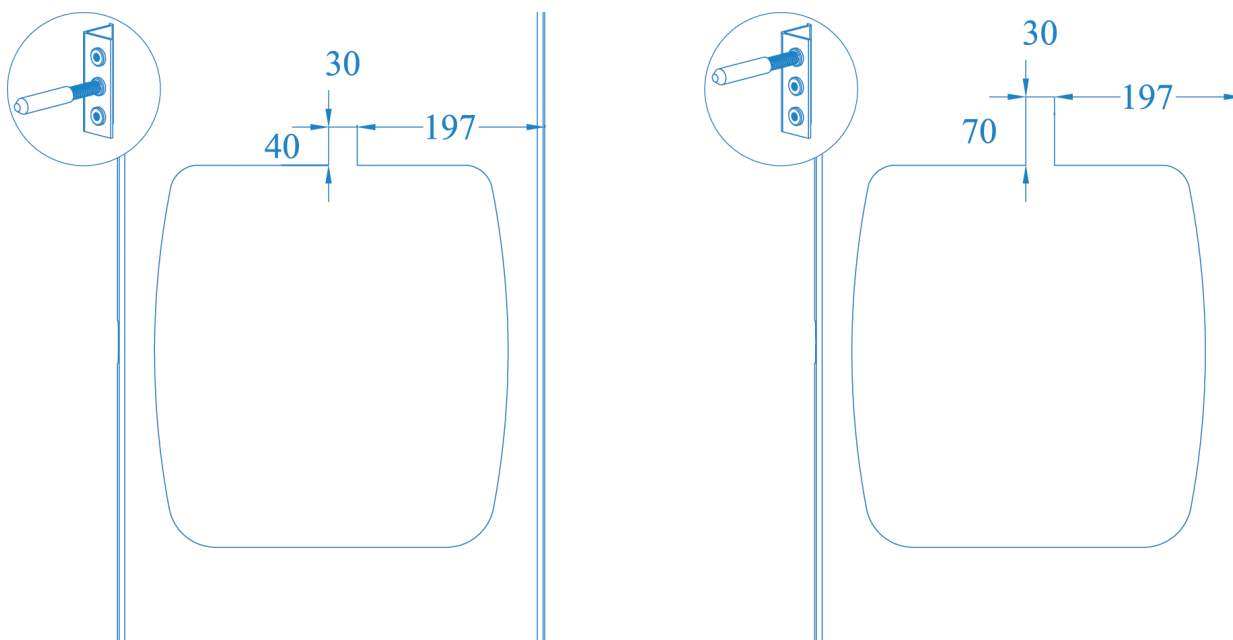
Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son Service Après-Vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

7. HABILLAGE

INFO : Dans le cas d'un habillage non fourni type Placoplatre, se reporter paragraphe 7.2

7.1 Préparation et mise en place du box d'habillage *

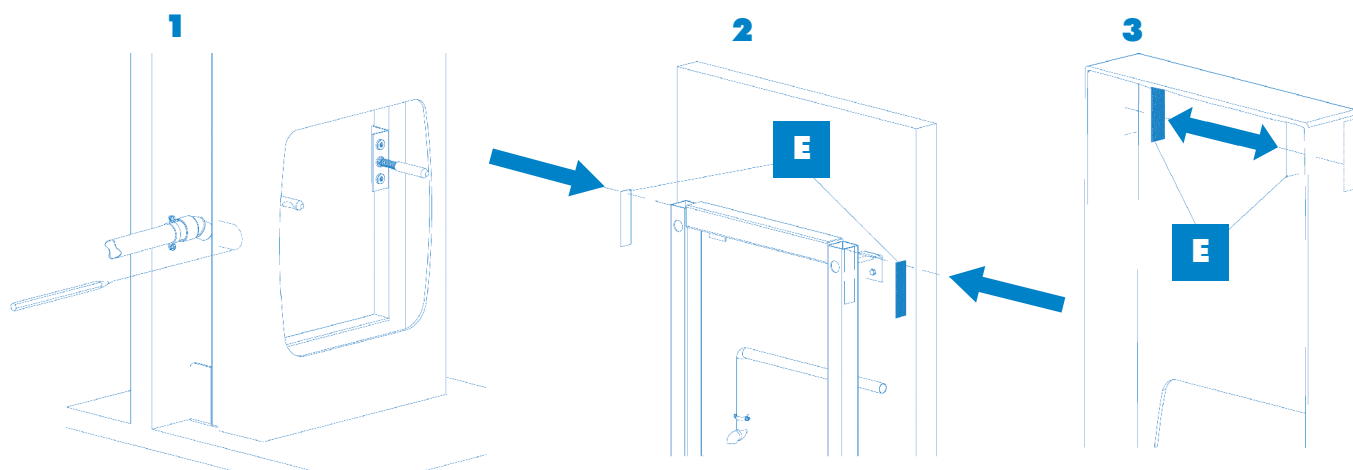
(voir paragraphe 8.3 pour le bouton déporté)



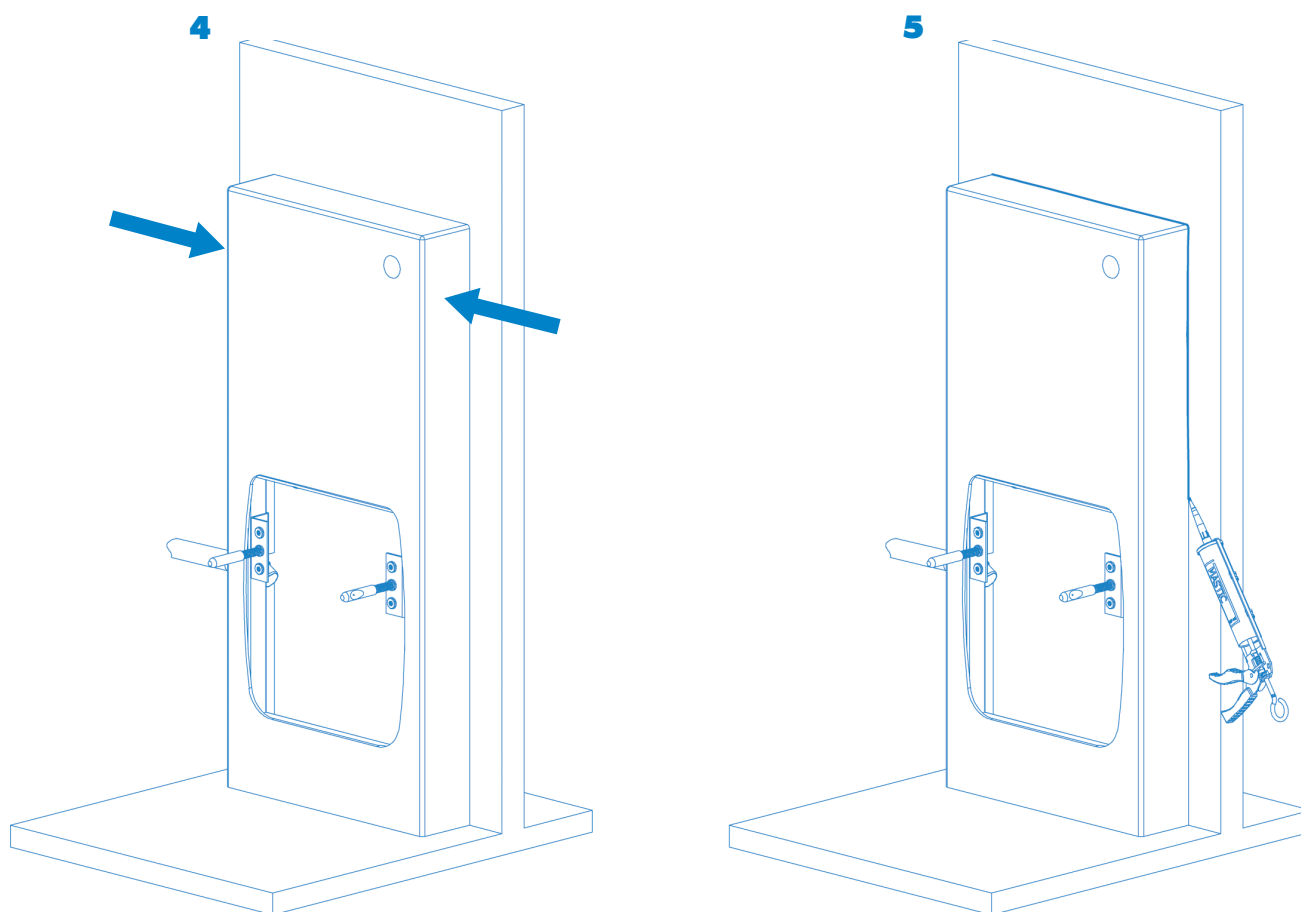
Préparer une découpe pour permettre le passage d'injection d'eau en fonction de la hauteur d'assise choisie précédemment.

Pour un réglage à mi-hauteur, la découpe sera de 40mm; pour un réglage en position haute la découpe sera de 70mm.

Pour un réglage en position basse aucune découpe ne sera nécessaire.



- 1/ Tracer et découper le box de façon à créer le passage d'évacuation.
- 2/ Coller deux bandes d'accroche (E) de chaque côté du châssis comme indiqué ci-dessus.
- 3/ Coller les deux bandes restantes de chaque côté à l'intérieur du Box comme indiqué ci-dessus.

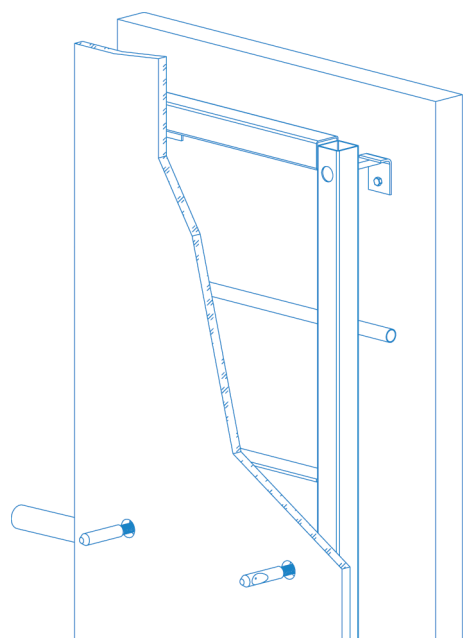


- 4/ Insérer le box jusqu'au mur, effectuer une pression au niveau des bandes d'accroche de façon à les coller l'une à l'autre.
- 5/ Retirer le film protecteur et terminer la mise en place par un joint de silicone sur le pourtour si nécessaire.

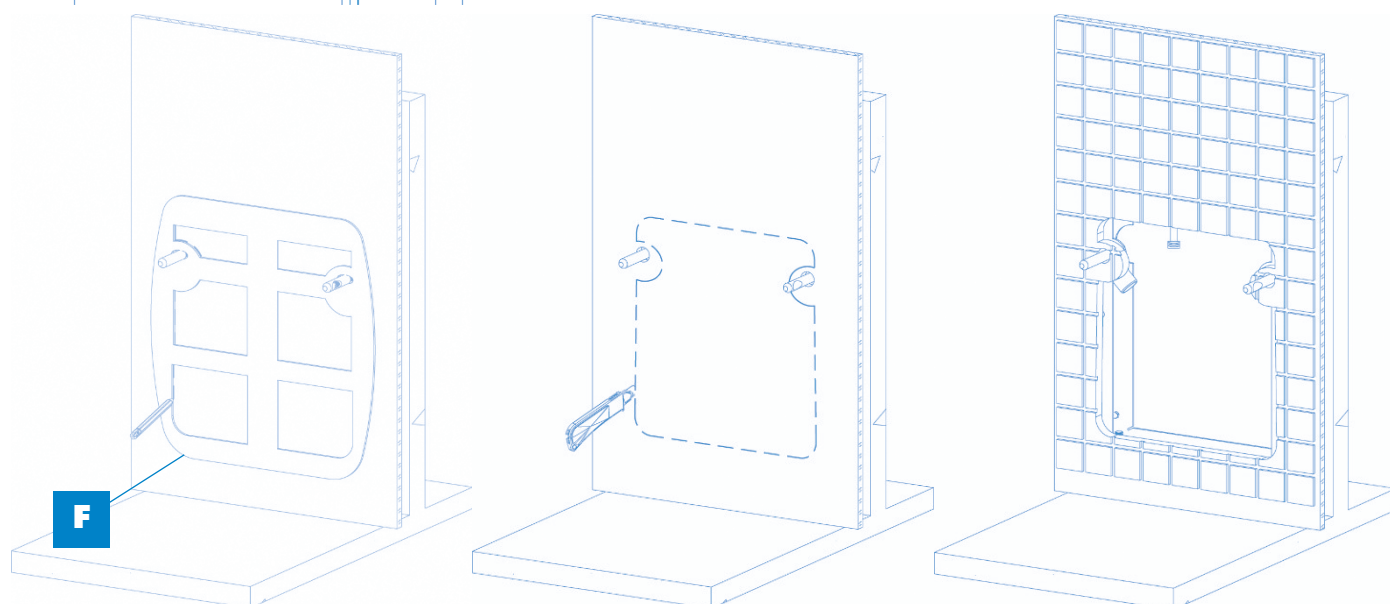
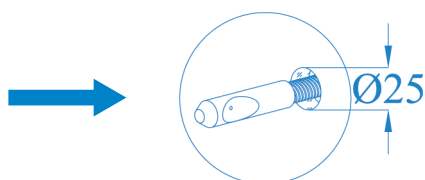
Finaliser l'installation complète.

Vous pouvez passer directement à l'étape 8 page 10.

7.2 Préparation et montage du mur de revêtement



- Présenter le Placoplatre face au bâti préalablement fixé au mur.
- Repérer et percer l'emplacement des tiges de support cuvette sur le Placoplatre.



- Présenter le joint mousse (F) sur le mur de revêtement en positionnant les 2 trous sur les tiges de support cuvette.
- Tracer le contour intérieur du joint sur le mur de revêtement.
- Retirer le joint et découper le Placoplatre suivant le tracé réalisé.
- Terminer l'installation complète (éventuellement habillage en carrelage) de votre mur de revêtement.

Remarque : si vous carreliez votre mur d'habillage, vous devez découper le carrelage de la même façon que le Placoplatre.

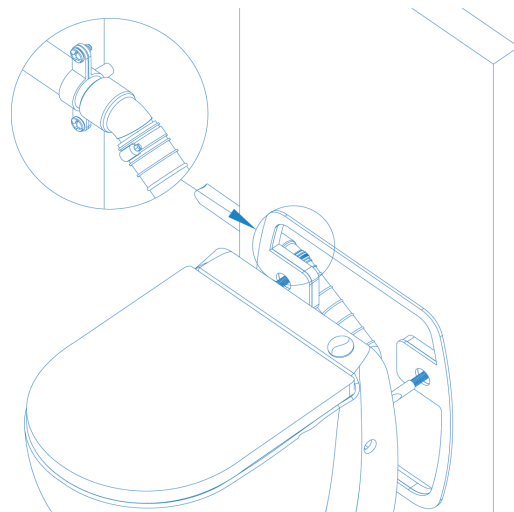
8. RACCORDEMENT ET MONTAGE DE LA CUVETTE

- Repositionner le joint mousse qui servira de support entre la cuvette et le mur.
- Présenter la cuvette en appui sur ses axes.

ATTENTION, avant d'effectuer les différents raccordements, contrôler que les tiges filetées (A) sont vissées correctement dans le bâti et que les inserts (B) sont placés comme indiqué sur le schéma (le creux vers l'extérieur).

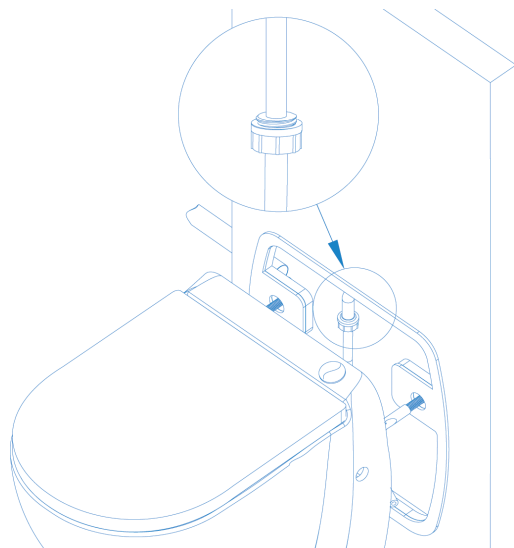
8.1 Raccordement de l'évacuation

- Fixer le manchon au tuyau d'évacuation.
- Utiliser la cale polystyrène présente dans votre emballage pour supporter la céramique pendant cette opération.



8.2 Raccordement de l'alimentation en eau

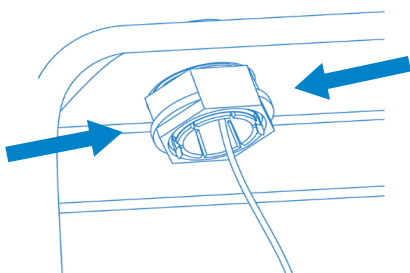
Connecter l'extrémité du tuyau d'alimentation d'eau au raccordement préalablement effectué.



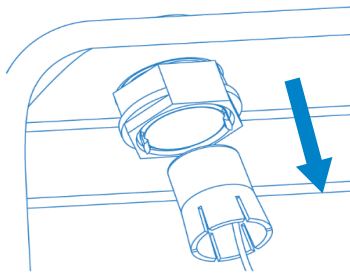
8.3 Bouton déporté*

Dans le cas d'une installation d'un Box d'habillage, il est possible de déporter le bouton de commande sur le haut du panneau.

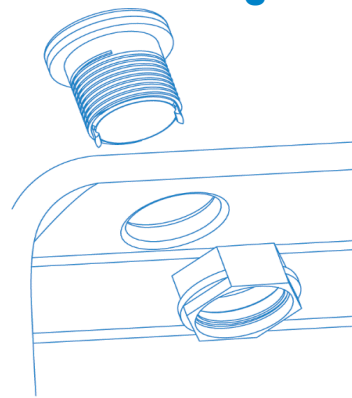
1



2



3



1/ Ecarter les deux ergots de chaque côté.

2/ Retirer la capsule sensitive.

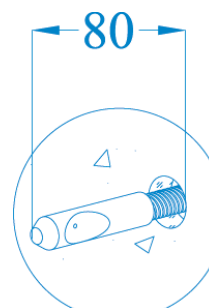
3/ Dévisser l'écrou, retirer l'ensemble du bouton et procéder à l'inverse pour le placer dans le trou prévu à cet effet sur votre Box d'habillage.

4/ Reboucher le trou dans la cuvette à l'aide du cache fourni.

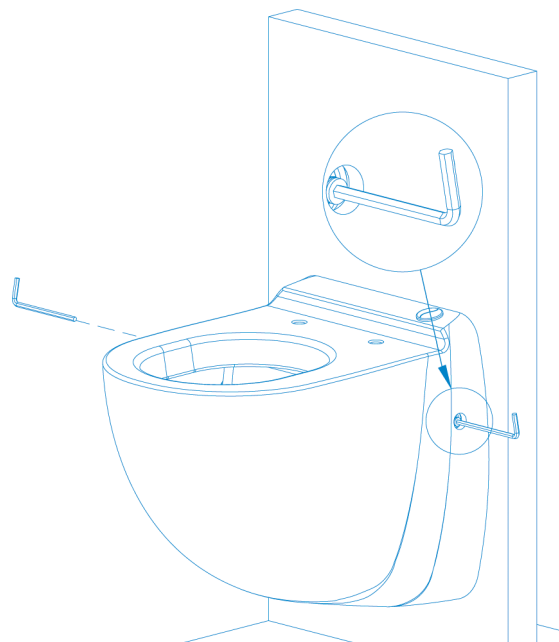
8.4 Montage de la cuvette

- Une fois les raccordements effectués, régler les inserts (B) de façon à ce que l'extrémité de l'insert soit placé à 80mm de votre habillage.

Les creux doivent être dirigés vers l'extérieur.



- Remplacer le joint mousse (F) et mettre en place la cuvette sur les tiges support cuvette.
- Serrer les vis latérales à l'intérieur des inserts inox jusqu'à ce que la cuvette soit totalement immobile.
- Positionner enfin les caches trous.



9. TEST DE FONCTIONNEMENT ET MISE EN SERVICE

- Brancher la prise de courant.
- Ouvrir le robinet d'eau à fond pour obtenir un bon rinçage.
- Démarrer le cycle normal en appuyant sur le bouton.
- Jeter quelques feuilles de papier hygiénique dans la cuvette puis effectuer de nouveau un cycle.
- Vérifier la parfaite étanchéité de tous les raccordements.

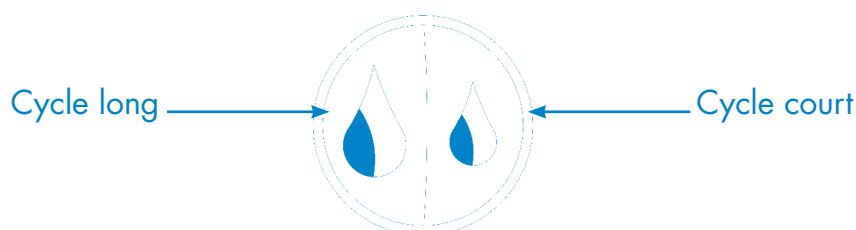
NB : Il est nécessaire de réaliser plusieurs essais de fonctionnement avant de réaliser la finition.

10. UTILISATION ET PRÉCAUTIONS

Le broyeur compact s'utilise comme un WC classique et demande un minimum d'entretien (voir chapitre 12. Entretien).

Il démarre dès l'impulsion sur le bouton. L'effet de chasse est obtenu par une électrovanne équipée d'un filtre et d'un régulateur de débit pour une pression de 1,5 à 3 bars.

1 1. FONCTIONNEMENT DE LA DOUBLE CHASSE



Par défaut en cycle long, l'appareil effectue 2 remplissages, le premier de 13 secondes et le second de 15 secondes. En cycle court le premier remplissage est de 11 secondes le second de 5 secondes.

En fonction du débit de votre installation d'eau, il est possible d'augmenter ou diminuer le temps de remplissage de plus ou moins 3 secondes pour chaque cycle.

Pour modifier la programmation:

- Au repos, maintenir la touche « Cycle long » enfoncée 5 secondes, le moteur démarre 2 secondes puis s'arrête
- Relâcher la touche.

Augmenter et diminuer le volume d'eau:

- Chaque appui sur la touche « Cycle long » augmente le temps de remplissage de 1 seconde.
- Chaque appui sur la touche « Cycle court » réduit le temps de remplissage de 1 seconde.

A chaque augmentation ou diminution le moteur démarre une seconde pour valider le changement. La pompe ne démarre plus lorsque le seuil de réglage est atteint.

ATTENTION

L'appareil ne doit pas être utilisé pour évacuer des corps étrangers tels que les tampons périodiques, préservatifs, chiffons, coton, solvants, huile etc... qui risqueraient de le mettre en panne.

Cette utilisation aurait pour effet d'annuler la garantie.



NE JAMAIS UTILISER L'APPAREIL EN CAS DE PANNE DE COURANT !

En cas de sollicitation trop importante, l'appareil est protégé par une sonde thermique. Débrancher l'appareil, attendre 2 heures, puis le rebrancher.

Toute application commerciale ou industrielle est à proscrire. Il est recommandé de prévoir une entrée possible accessible sur l'évacuation de l'appareil (bouchon dévissable) pour intervention éventuelle.

La tuyauterie doit déboucher au-dessus du niveau de reflux (niveau de l'égout ...) même si celle-ci est équipée d'un ou plusieurs clapets anti-retour.

1 2. ENTRETIEN

IMPORTANT: Pour éviter une accumulation de calcaire à l'intérieur de l'appareil, il est conseillé d'effectuer un détartrage régulier : produits d'entretien habituels pour WC.

- Débrancher électriquement l'appareil,
- Mettre dans la cuvette une dose de produit détartrant dilué dans 3 ou 4 litres d'eau,

- Laisser reposer plusieurs heures,
- Rebrancher l'appareil,
- Actionner plusieurs chasses d'eau pour rincer. Il est conseillé de renouveler cette opération 2 ou 3 fois par an.

13. CONDITIONS DE GARANTIE

L'appareil est garanti 2 ans à compter de sa date d'achat sous réserve d'une installation conforme et une utilisation normale : évacuation de papiers hygiéniques et matières fécales uniquement.

La garantie se borne au remplacement ou à la réparation en nos ateliers des pièces reconnues défectueuses.

En aucun cas, la garantie n'implique la possibilité d'une demande de dommages et intérêts ou d'indemnité.

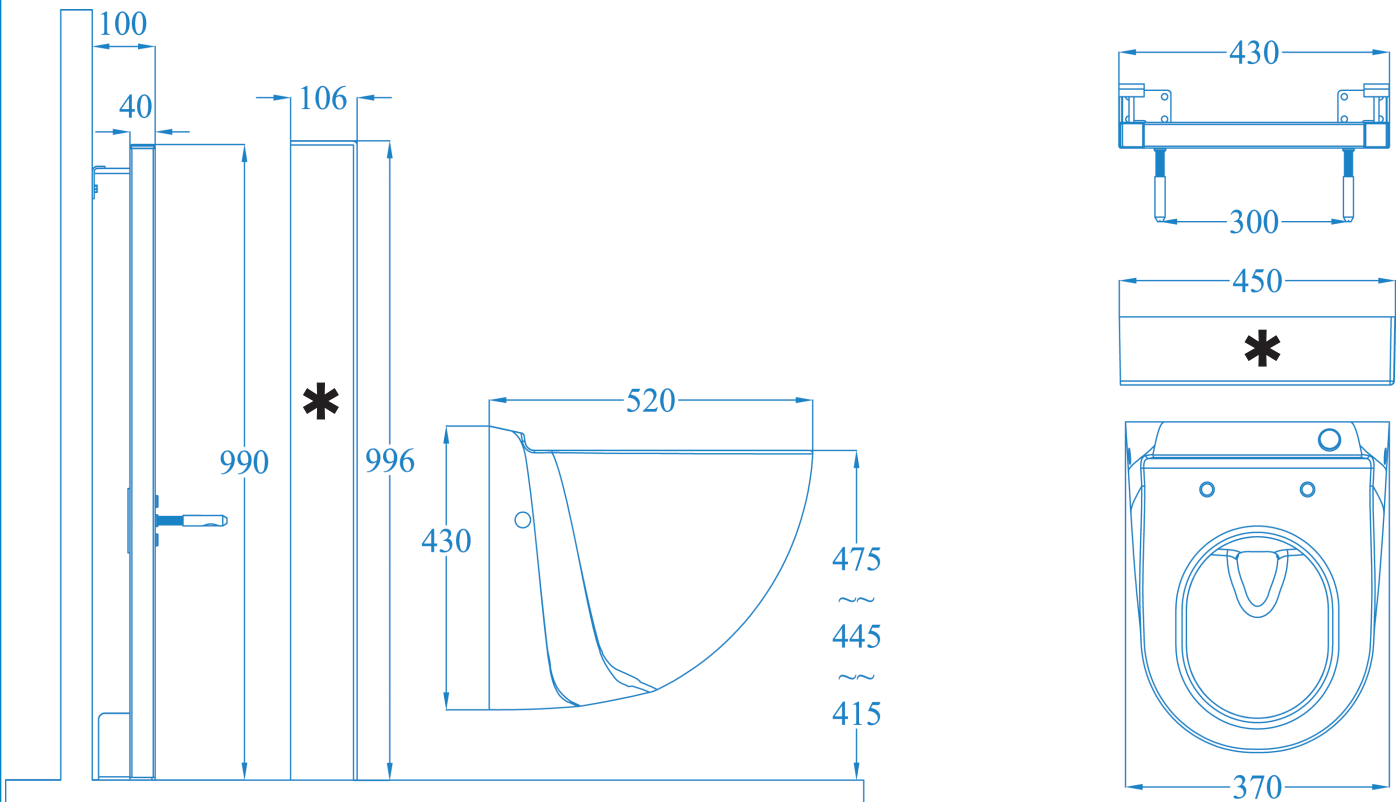
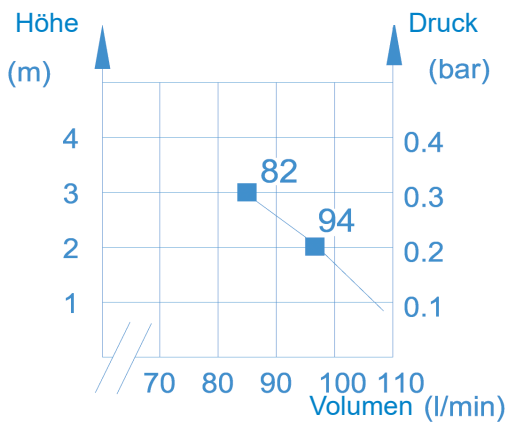
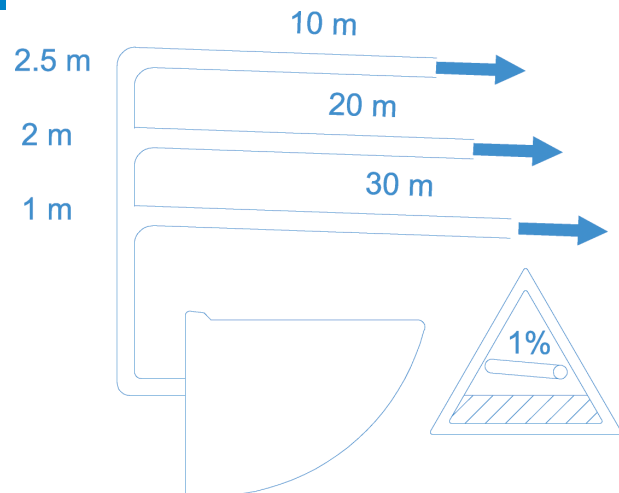
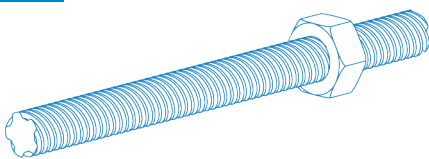
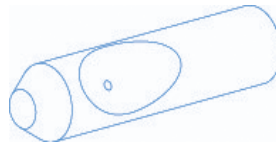
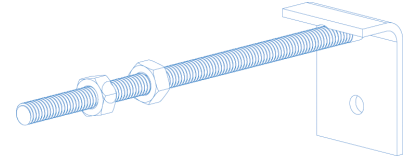
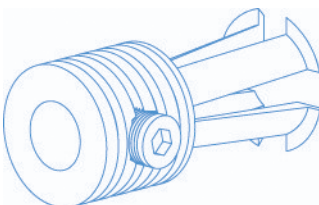
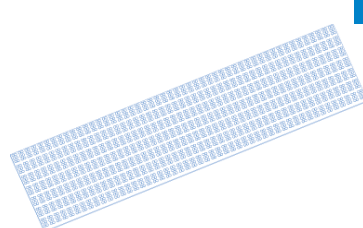
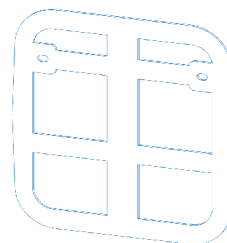
Les frais de port et d'emballage, les frais de déplacement, ne sont pas couverts par notre garantie. La garantie ne s'applique pas au remplacement ou aux réparations qui résulteraient de l'usure normale du matériel, de détérioration ou d'accident, provenant de négligence, de défaut de surveillance ou d'entretien d'installation défectueuse et tous autres défauts échappant à notre contrôle.

Notre garantie disparaît immédiatement et complètement si le client modifie ou fait réparer sans notre accord le matériel fourni.

La réparation, la modification ou le remplacement des pièces pendant la période de garantie ne peuvent avoir effet de prolonger le délai de garantie du matériel.

Si néanmoins notre responsabilité devait se trouver engagée, elle serait limitée pour tous dommages à la valeur de la marchandise fournie par nous et mise en œuvre par nos soins.

La garantie prend effet à compter de la date d'acquisition portée sur la facture du distributeur. Cette facture sera exigée par toute mise en jeu de la garantie.

ABB 1**Maße:****ABB 2****Leistungsdaten:****ABB 3****Förderhöhe/Weite:****ABB 4****A****x2****B****x2****C****x2****D****x2****E****x2****F****x1**

Die Abbildungen und schematischen Darstellungen dieser Anleitung sind nicht bindend.

* Je nach Modell optionale Elemente

1. ALLGEMEINE HINWEISE

Ihr wandhängendes WC verfügt über eine integrierte Hebeanlage mit Schneidwerk, welches Toilettenpapier sowie organisches Spülgut zerkleinert und ableitet.

Die Hebeanlage befindet sich in der WC-Keramik mit Sitz. Die Kompakteinheit benötigt keinen Spülkasten.

Das Gerät entspricht dem europäischen Standard nach DIN EN 12050-3 und unterliegt einer ständigen Qualitätskontrolle..

Eine störungsfreie Funktion erfordert die genaue Einhaltung der in dieser Anleitung aufgeführten Installations- und Wartungsvorschriften sowie insbesondere der durch folgende Symbole gekennzeichneten Anweisungen :



Anweisung, deren Nichtbeachtung eine Gefahr für die Sicherheit von Personen oder des Geräts nach sich ziehen könnte.



Anweisung, die auf eine elektrische Gefahr hinweist.

2. ANWENDUNGSBEREICH

Ihr Kompakt-WC mit integrierter Hebeanlage ermöglicht das Fördern des Abwassers durch eine Druckleitung mit einem Außendurchmesser 32 mm - 40 mm.

Das Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch bestimmt.

Es ist extrem leistungsstark, sicher und verlässlich, sofern alle in dieser Anleitung aufgeführten Installations- und Wartungsvorschriften beachtet werden.

Sie finden die Leistungsdaten in Abb. 2 und die Förderhöhe und mögliche Weite in Abb. 3.

3. TECHNISCHE DATEN

FÖRDERHÖHE max.	2,5 Meter
FÖRDERWEITE max.	30 Meter
NENNLEISTUNG	500 W
SCHUTZKLASSE	IPX4
LEERGEWICHT	41 kg

4. LIEFERUMFANG

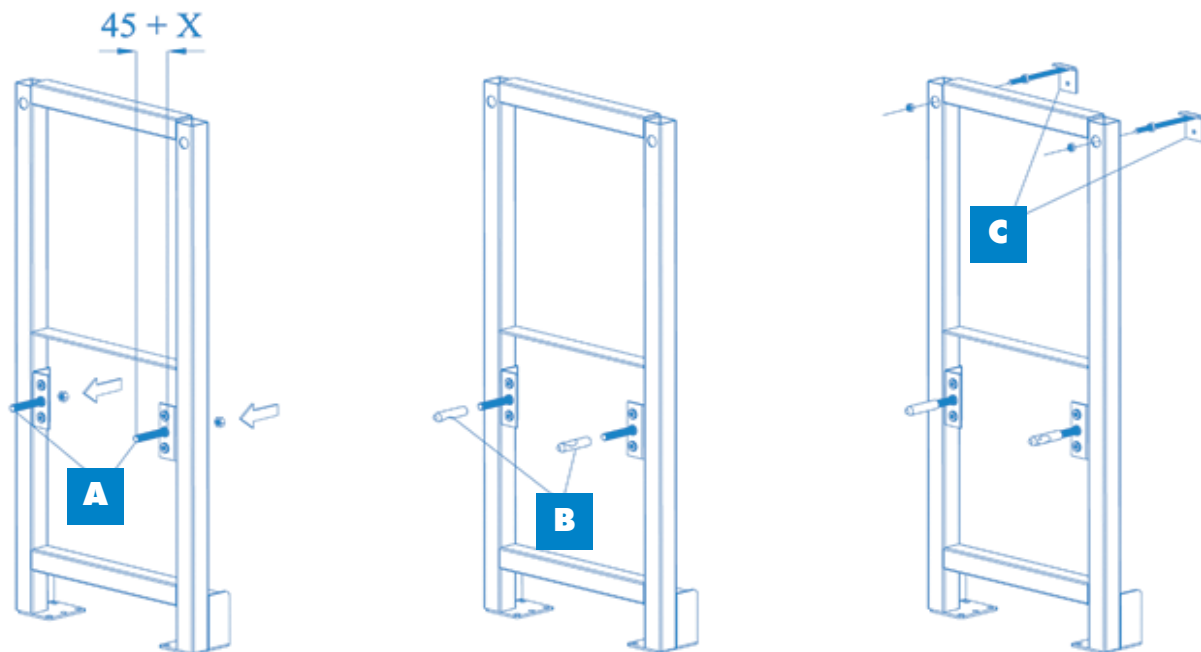
(siehe Abb. 4)

5. MASSE

(siehe Abb. 1)

6. INSTALLATION

6.1 Vorbereitung des Tragrahmens



- Die Gewindestangen (A) in die Gewindehülsen nach folgenden Maßen einsetzen: $L = 45 \text{ mm} + X$ (X ist die Stärke Ihrer Wandverkleidung: Gipskarton, Fliesen, Holzverkleidung ...).
- Die Kontermutter auf der Rückseite der Halterung ansetzen und dann das Ganze festziehen.

Wählen Sie die Höhe Ihres Beckens wie folgt:

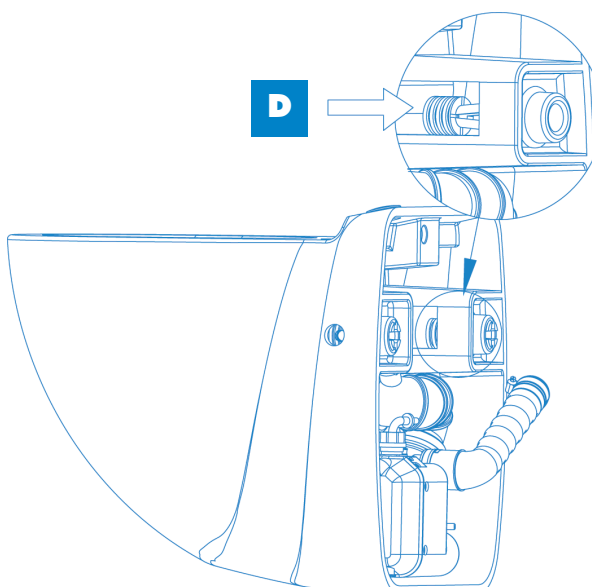
Einsatz unten = Höhe der Sitzfläche 415 mm.

Einsatz Mitte = Höhe der Sitzfläche 445 mm.

Einsatz oben = Höhe der Sitzfläche 475 mm.

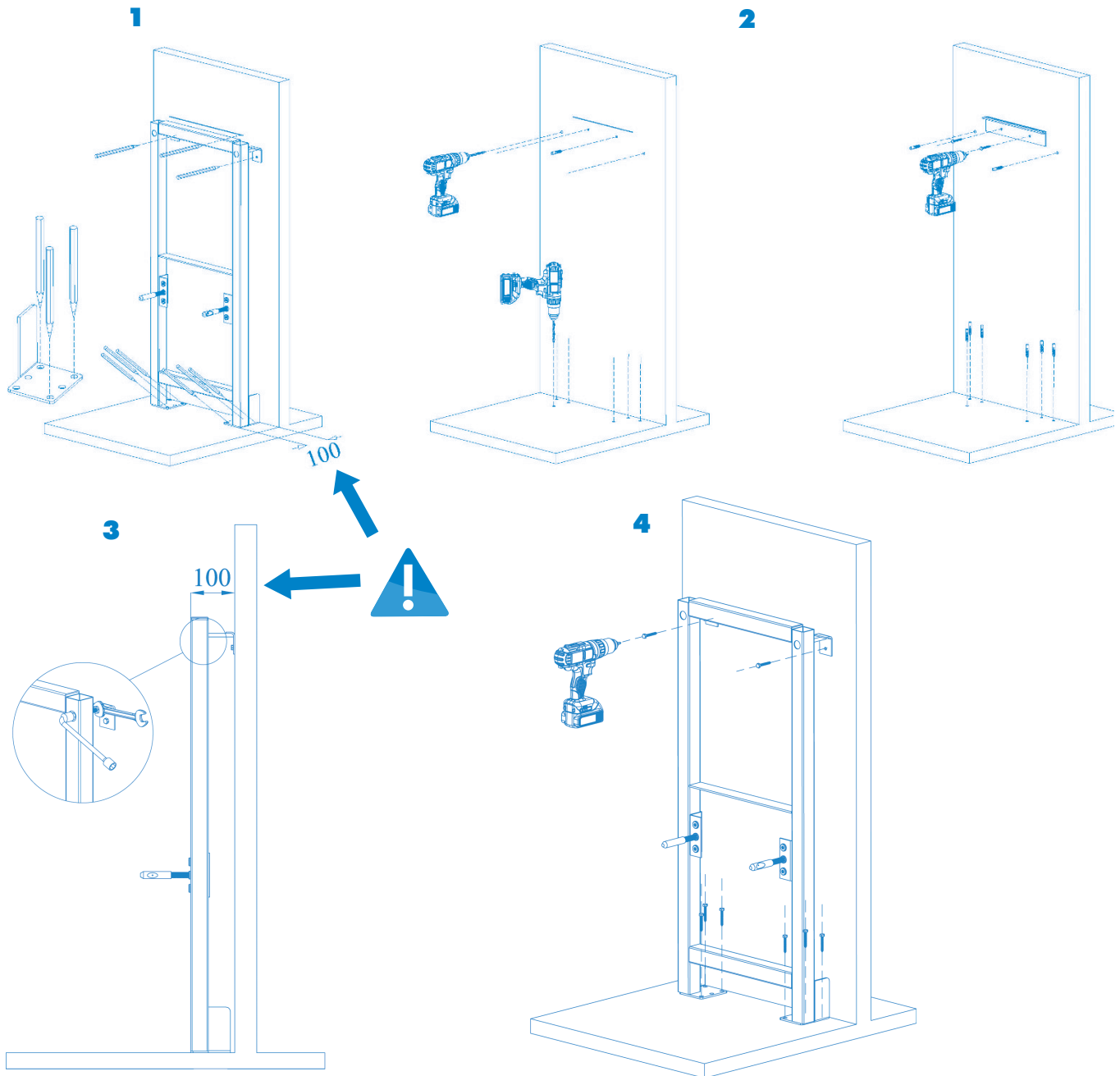
- Die Befestigungs-Einsätze (B) auf den Gewindestangen festschrauben.
- Die Wandbefestigung (C) in den Befestigungslöchern des Sitzes befestigen.

6.2 Vorbereitung des Beckens



- Die WC-Befestigung (D) durch das Innere der Keramik führen, bis sie auf der Rückseite des WC arretieren.

6.3 Befestigung des Tragrahmens



1/ Bohrlöcher anzeichnen. Am Boden min. 3 Haltepunkte vorsehen, davon 2 zur Wandseite.

2/ Rahmen entfernen, Löcher bohren.

Die Befestigungsart/-technik je nach Untergrund und Material wählen. Für die Befestigung am Boden Schlüsselschrauben 8 x120 mm verwenden, diese sind nicht im Lieferumfang enthalten.



ACHTUNG



3/ Der Wandabstand des Rahmens muss 100 mm betragen! Stellen Sie diesen mit Hilfe der oberen Gewindestangen und Muttern ein.

Prüfen Sie mittels Wasserwaage, ob der Rahmen im Lot steht.

4/ Befestigen Sie den Halterahmen.

6.4 Wasseranschluss

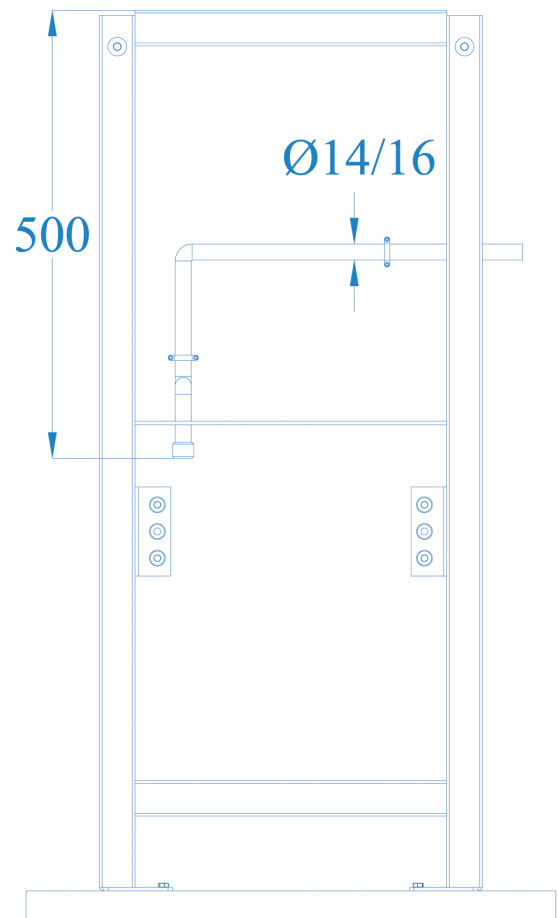
- Fachgerechten Wasseranschluss mittels trinkwassergeeigneter Verrohrung gemäß den anerkannten Regeln der Technik erstellen (DIN1988 / EN1717).

Geräteanschluss über Maschinen-/Eckventil 1/2" o.ä. Der Wasserzulauf am Gerät erfolgt über den Maschinenschlauch.

- Die Wasserzufuhr erfolgt von Oben innerhalb des Rahmens (siehe Abb.: 6.4).

- Eine zugängliche Absperreinheit ist im Wasserzulauf vorzusehen.

Hinweis: Die Verrohrung muss über ausreichende Abhängepunkte (Schellen) verfügen und ist ausreichend zu dämmen.



6.5 Druckleitung

- Die Druckleitung ist in gleichbleibenden Durchmesser von 32 oder 40mm zu verlegen. Hier empfiehlt sich PVC-Rohr.

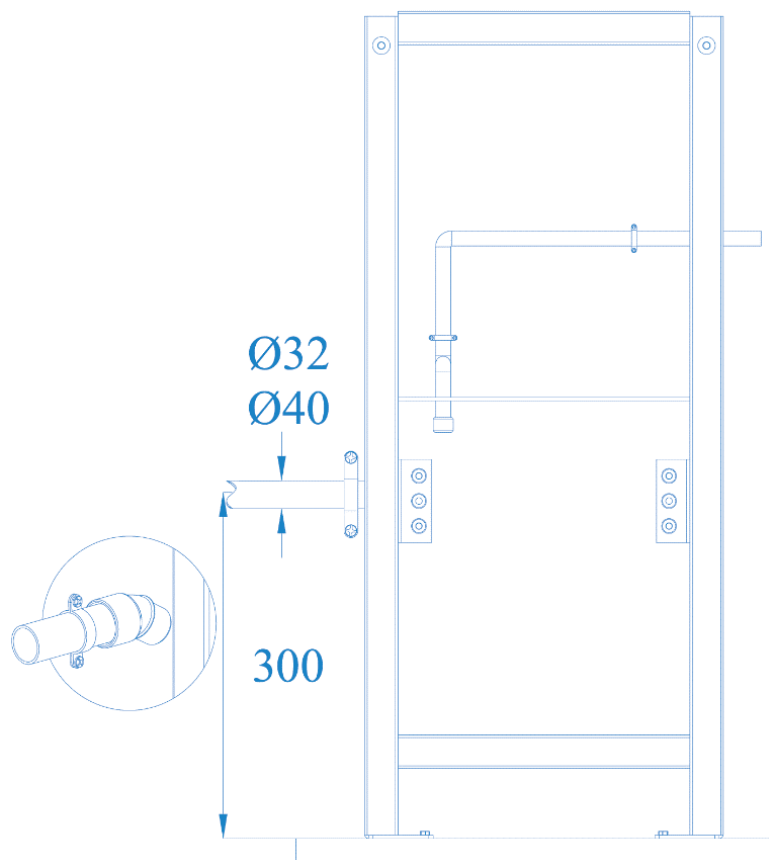
Der Druckleitungsabgang befindet sich in 300mm Achsmaß (zur Montage der WC-Becken in 475 mm Abstand vom Boden - Abb. 1).

- Verwenden Sie den beigelegten PVC-Winkel 45° um in die vertikale zu gelangen.

Hinweis: Die Druckleitung ist über ausreichende Abhängepunkten (Schellen) zu sichern.

Elne Rückstauklappe in unmittelbarer Nähe zum Gerät ist zwingend erforderlich (nicht im Lieferumfang enthalten).

In der vertikalen Leitungsführung ist ein Gefälle von 1% (1 cm/Meter) einzuplanen.



6.6 Stromversorgung



Die Installation der Stromversorgung muss von einer Fachkraft unter Beachtung der geltenden VDI-Richtlinien ausgeführt werden. Die Vorschriften für Elektro-Installationen in Badezimmern müssen beachtet werden.

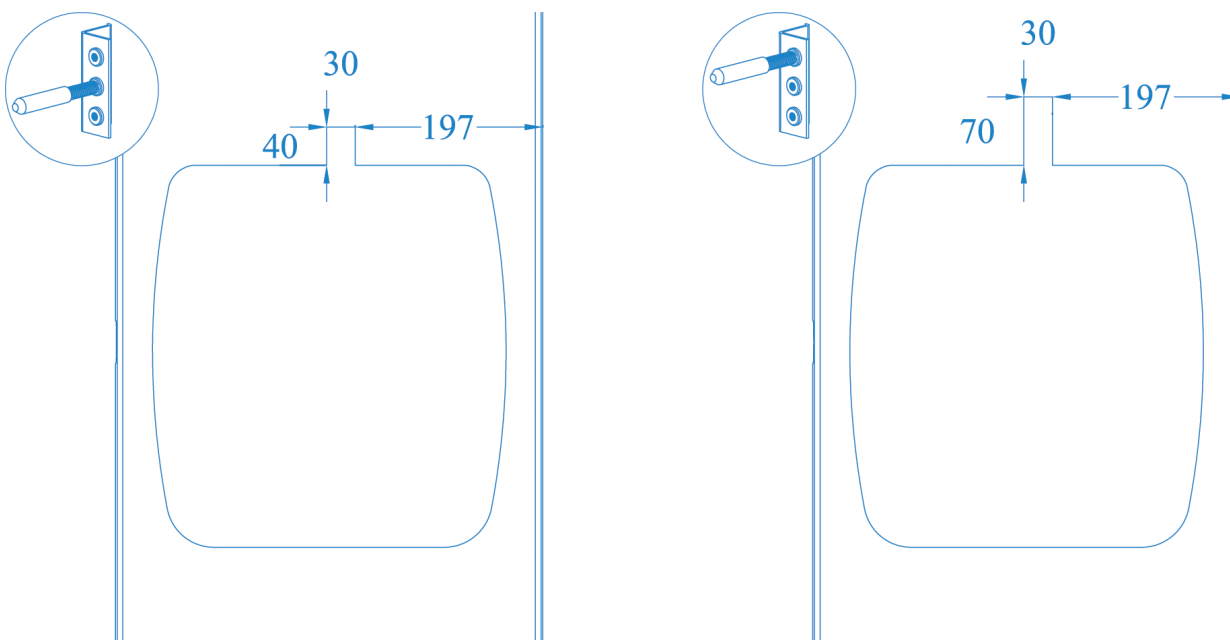
Die Stromversorgung darf ausschließlich zur Versorgung des Geräts dienen und muss mit einem frei zugänglichen und auf 30 mA eingestellten Fehlerstrom-Schutzschalter verbunden sein, der mit einer 5A-Sicherung geschützt ist.

Falls das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundenservice oder einer Person mit vergleichbarer Qualifikation erneuert werden, um Gefahren vorzubeugen.

7. VERKLEIDUNG

Sofern die Verkleidung des Rahmens nicht mit der Abdeckung (Box) ausgeführt wird z.B.: Gipskarton o.Ä. fahren Sie fort unter Abschnitt 7.2.

7.1 Vorbereitung und Befestigung der Verkleidungsbox *

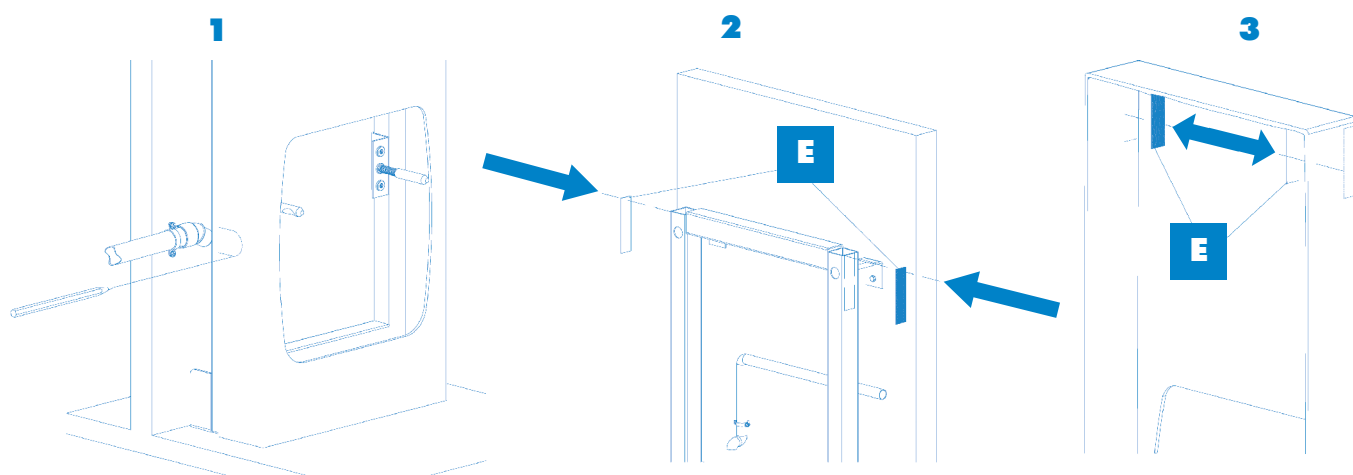


Je nach gewählter Höhe des WC, erstellen Sie einen Ausschnitt wie in Abb. 7.1 zur Durchführung des Wasseranschlussschlauchs.

Position mitte = Ausschnitt 40 x 30 mm

Position oben = Ausschnitt 70 x 30 mm.

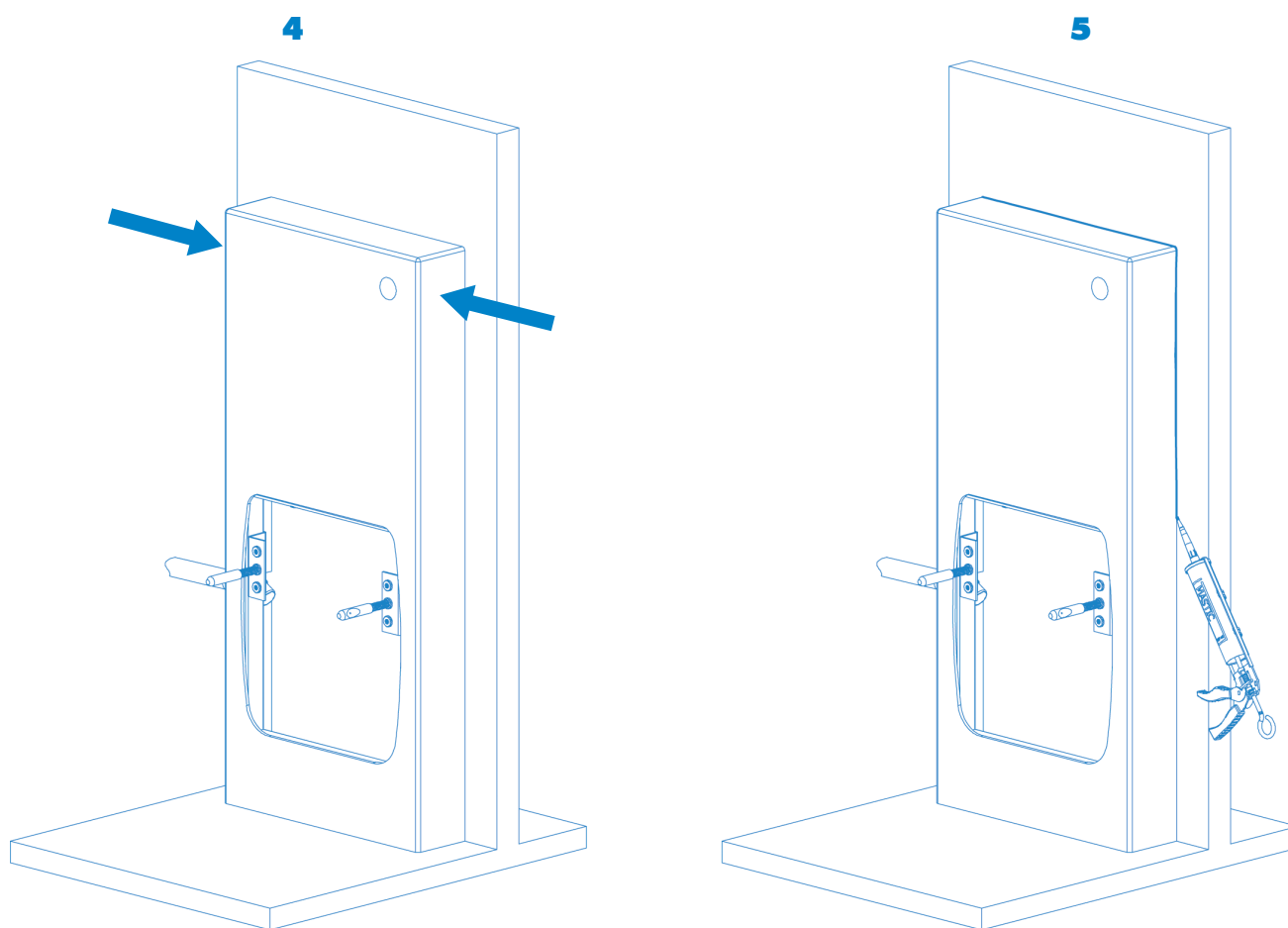
Position unten = kein Ausschnitt nötig.



1/ Druckleitungsausgang anzeichnen und ausschneiden.

2/ Zwei Klettstreifen "E" seitlich am Rahmen anbringen (siehe Abb.: 2).

3/ 2 Klettstreifen auf der Innenseite der Verkleidungsbox anbringen (siehe Abb.: 3).

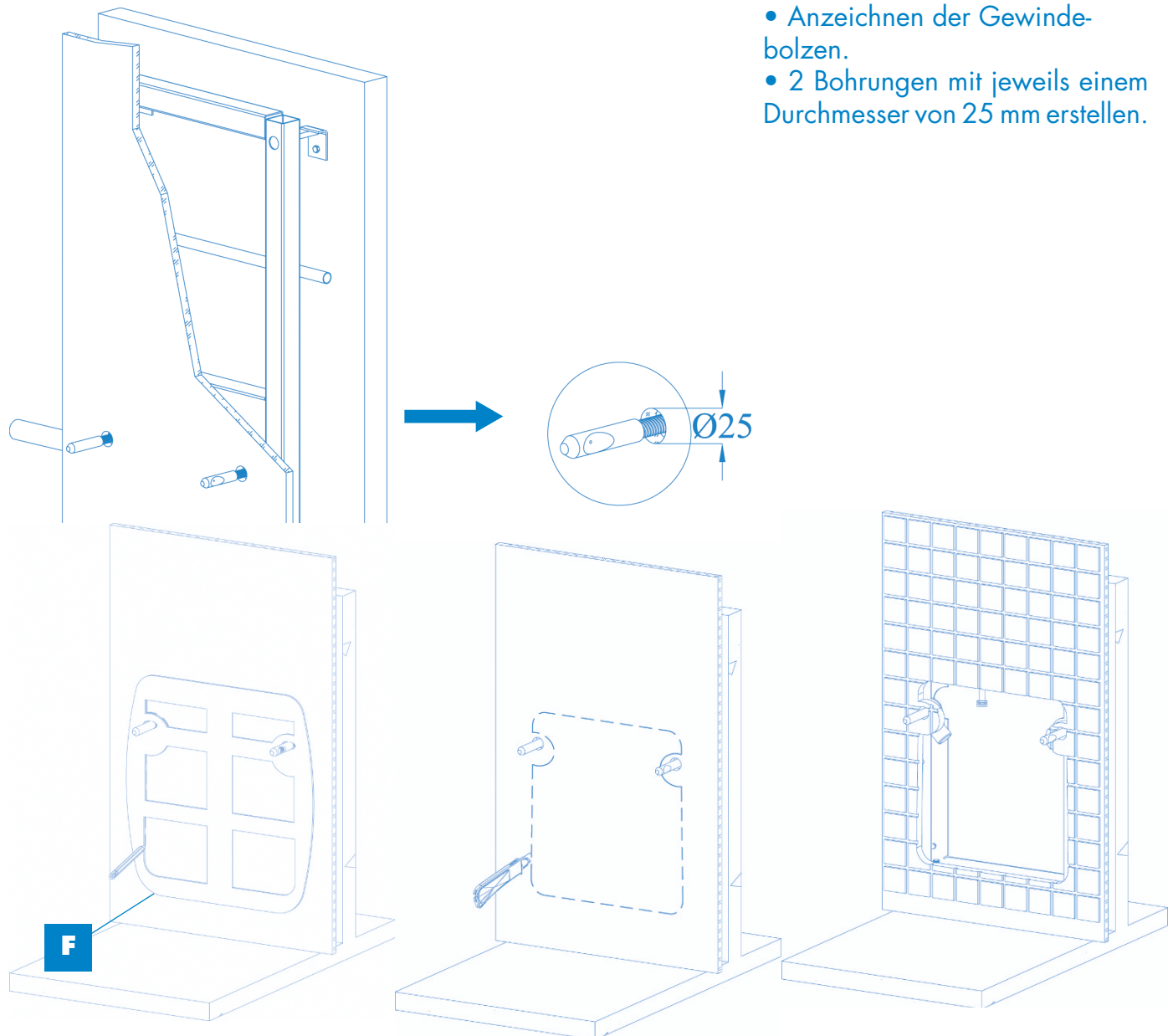


4/ Verkleidungsbox bis zur Wand schieben, seitlich im Bereich der Klettstreifen andrücken.

5/ Schutzfolie abziehen, Wandanschluss mittels Sanitärsilikon versiegeln.

Sie können nun direkt zu Schritt 8 auf Seite 22 übergehen.

7.2 Vorbereitung und Montage der Verkleidung ohne Verwendung der Box



- Anzeichnen der Gewindebolzen.
- 2 Bohrungen mit jeweils einem Durchmesser von 25 mm erstellen.

- Dämmmatte "F" auf Gewindebolzen aufbringen.
- Die Innenseite der Dämmmatte auf die Verkleidung übertragen. Dämmmatte entfernen, Verkleidung ausschneiden. siehe Abb.7.2.
- Verkleidungsoberfläche kann gestaltet werden z.B. mit Fliesen.

Hinweis: Beim Befliesen, die Fliesen zuschneiden. Diese müssen mit dem Ausschnitt abschliessen und dürfen nicht hineinragen.

8. MONTAGE DES WC

- Die Dämmmatte zwischen WC-Becken und Verkleidungsoberfläche installieren.
- WC auf Gewindebolzen schieben. Noch nicht befestigen; verwenden Sie den beige-packten Styroporkeil unterhalb des WC als Stütze.

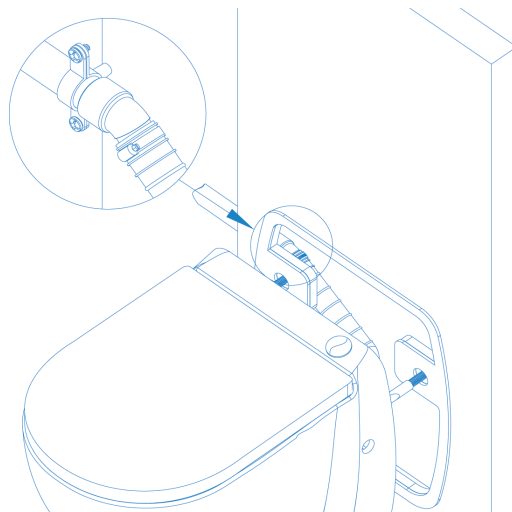
Achtung, Bevor Sie die Anschlüsse vornehmen, vergewissern Sie sich, dass die Gewindebolzen "A" sich im Abstand befinden und befestigt sind. Prüfen Sie die richtigen Abstand des Haltebolzen "B" und die Position der Vertiefung im Bolzen, welche nach außen zeigen muss (siehe Punkt 8.4).

8.1 Anschluss der Druckleitung

Verbinden Sie die bauseitige Druckleitung mit dem am Gerät befindlichen Förderschlauch.

Sichern Sie die Verbindung mittels Schlauchschelle. Verwendung eines Ratschschlüssels o.Ä. in Gr. 7 wird empfohlen. Unter Verwendung eines Schraubendrehers wird meist nicht genug Zugkraft auf die Schelle gebracht.

Zwecks Verrohrung ist es notwendig das WC leicht zu kippen um genug Zugänglichkeit zu bekommen. Hier wieder den Styropurkeil zur Sicherung/Hilfestellung unterhalb des WC verwenden.

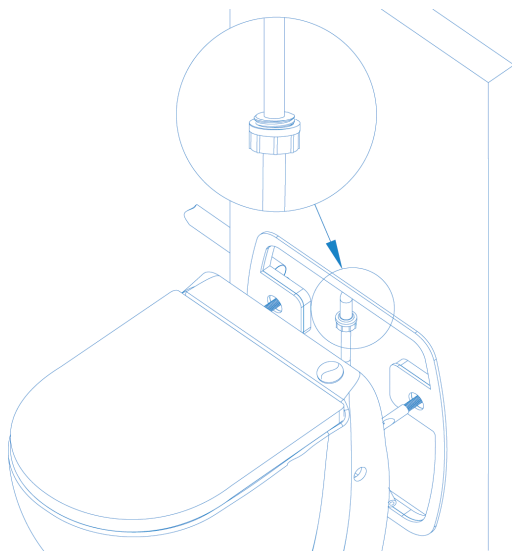


8.2 Wasseranschluss

Bauseits erstellte Wasserleitung mit dem Wasserzulaufschlauch des Kompakt-WC verbinden.

Hinweis:

Vor der endgültigen Fertigstellung jegliche Verbindungen auf Dichtheit prüfen (z.B. durch 2-maligen Probelauf).



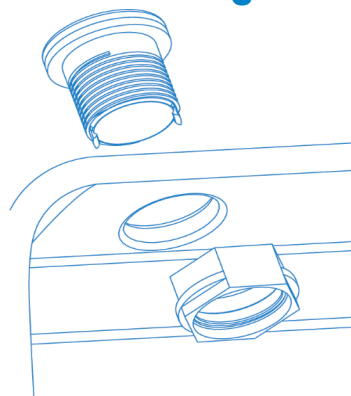
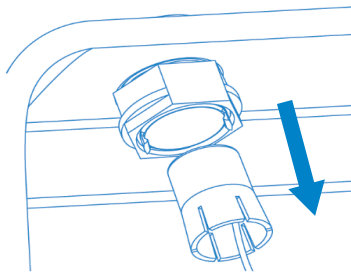
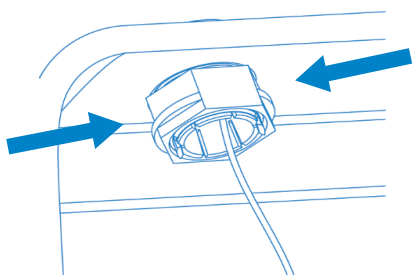
8.3 Spülknopf*

Bei Verwendung der Verkleidungsbox kann der Spülknopf auch an der Verkleidung installiert werden.

1

2

3



1/ beide Arretierungen lösen.

2/ Sensoreinheit herausziehen.

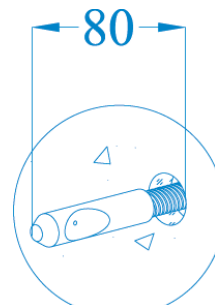
3/ Den Überwurf abschrauben, den Taster aus der Keramik nehmen und in die Verkleidungsbox einsetzen und mit dem Überwurf wieder befestigen.

Die Öffnung in der Keramik kann mittels dem mitgelieferten Blindstopfen verschlossen werden.

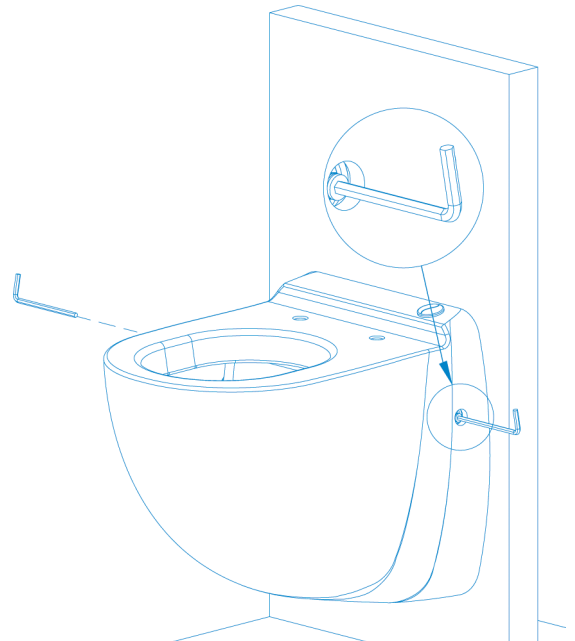
8.4 Montage WC-Becken

- Nach Fertigstellung der Anschlüsse, die WC-Halterungen (B) auf die Gewindebolzen aufschrauben. Abstand: 80 mm von Verkleidung bis Ende Halterung. s. Abb. 8.4.

Die Vertiefung der Halterungen müssen nach außen zeigen.



- Die Dämmmatte (F) anbringen und das WC-Becken auf die Haltebolzen schieben. Anschlüsse vorher auf Dichtheit prüfen.
- Seitlich die Innensechskantschrauben anziehen bis das WC fest arretiert ist.
- Zum Verschließen der Öffnungen verwenden Sie die mitgelieferten Abdeckkappen.



9. FUNKTIONSTEST UND INBETRIEBNAHME

- An das Stromnetz anschließen.
- Wasserzulauf vollständig öffnen.
- Starten Sie das Gerät über den Taster für die große Spülung.
- Testlauf wiederholen unter Zugabe von Toilettenpapier.
- Anschlüsse nochmals auf Dichtheit prüfen.

Hinweis: Vor der Fertigstellung des Einbaus müssen mehrere Funktionstests durchgeführt werden.

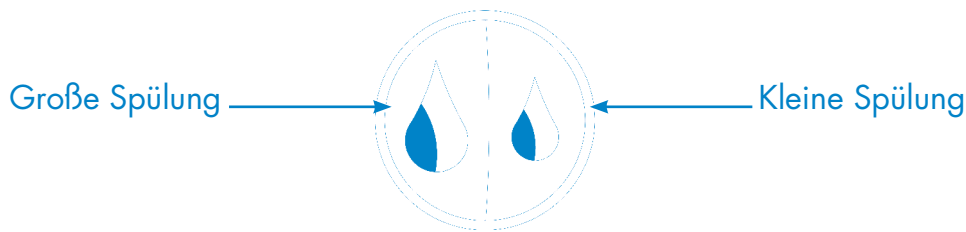
10. FUNKTION UND HINWEISE

Ihr Kompakt-WC lässt sich ähnlich wie ein herkömmliches WC bedienen.

Durch betätigen der jeweiligen Spültaste wird der voreingestellte Spül- und Pumpzyklus ausgelöst. Das Magnetventil öffnet und lässt Wasser in das Becken einlaufen. Im Magnetventil befindet sich ein Schmutzfänger sowie ein Durchfluss begrenzter (Fließdruck 1,5 - 3 bar). Der Schmutzfänger im Magnetventil sollte im Zuge einer Wartung oder bei Bedarf gereinigt werden. Nach Beendigung des Spülvorgangs setzt der Pumpvorgang ein. Ist dieser beendet, wird das WC-Becken wieder mit einer Wasservorlage befüllt.

Die Anlage ist wieder startbereit.

1 1. FUNKTIONSWEISE DER SPÜLTASTEN



Im Auslieferungszustand sind die Spülzeiten voreingestellt auf:

- Große Spülung: 1. Spülung 13s, 2. Spülung 15s
- Kleine Spülung: 1. Spülung 11s, 2. Spülung 5s.

Je nach bauseitigen Wasserdruck kann die Spülzeit für jeden Zyklus bis zu 3s verlängert oder verkürzt werden..

Um die Programmierung zu ändern:

- Halten Sie im Ruhestand des Gerätes die Taste für Große Spülung 5s gedrückt; der Motor startet für 2s.
- Lassen Sie die Taste los, Sie befinden sich im Programm.

Das Wasservolumen erhöhen oder verringern:

- Durch betätigen der Taste für Große Spülung wird die Spülzeit um 1s verlängert.
- Durch betätigen der Taste für Kleine Spülung wird die Spülzeit um 1s verringert.

Die Eingabe wird Ihnen bestätigt, indem der Motor für 1s anläuft.

Startet der Motor nach Eingabe nicht mehr, ist das Maximum erreicht.

Nach Beendigung der Programmierung ist diese automatisch gespeichert.

ACHTUNG

Es dürfen keine Fremdkörper wie Damenhygieneartikel, Faserstoffe, feuchtes Toilettenpapier, Präservative, Watte, Farben, Lacke, Lösungsmittel, Öle usw. in die Anlage gelangen (DIN 1986-3 Entwässerungsanlagen - Regeln für Betrieb und Wartung).

Eine derartige Nutzung führt zum Erlöschen der Garantie.



NIEMALS BEI EINEM STROMAUSFALL BENUTZEN !

Ihr Gerät ist mit einem Thermoschutzschalter ausgestattet, welcher im Falle einer Überlastung die Pumpe stilllegt. Für den Fall, dass der Thermoschutzschalter anspricht, trennen Sie die Anlage vom Stromnetz und lassen diese für ca. 2 Std. außer Betrieb. Nach Wiederinbetriebnahme fügen Sie eine Funktionskontrolle über 2 Schaltspiele aus.

Eine gewerbliche Nutzung des Kompakt-WC's wird untersagt. Das Produkt dient zur begrenzten Verwendung. Bei Ausfall sollte auf das Kompakt-WC verzichtet werden.

Die bauseitig erstellte Druckleitung muss über dem Druckleitungsabgang der Pumpe liegen, um ein Rücksaugen und Anheben der Rückstauklappe zu verhindern.

1 2. WARTUNG UND REINIGUNG

Hinweis: zur Reinigung und Entkalkung: Um Ablagerungen im Innern der Anlage vorzubeugen,

wird eine Reinigung und Entkalkung mit dem SFA Entkalker (Reiniger) empfohlen. Alternativ können auch herkömmliche WC-Reiniger zur Verwendung kommen.

- Unterbrechen Sie die Stromversorgung des Geräts;
- Geben Sie in das Becken eine in 3 bis 4 Liter Wasser aufgelöste Menge des Reinigers;
- Lassen Sie das Mittel mehrere Stunden einwirken;
- Schließen Sie das Gerät wieder an den Stromkreislauf an;
- Drücken Sie die Spülung mehrere Male, um das Gerät zu reinigen. Es wird empfohlen, diese Reinigung 2 oder 3 Mal pro Jahr durchzuführen.

Wartung

Hebeanlagen sind gemäß DIN EN 12056-4 im häuslichen Bereich einer jährlichen Wartung durch einen Fachbetrieb zu unterziehen.

Unterlassen der Wartungsintervalle führt zum Verlust von Garantie und Gewährleistung.

Die Wartungsschritte sind gemäß DN EN 12056-4 Pkt. 8.2 auszuführen. Zudem ist gemäß Pkt. 8.1 eine monatliche Inspektion der Anlage durch den Betreiber erforderlich.

Diese beinhaltet eine Sichtkontrolle auf Dichtheit sowie eine Funktionskontrolle über zwei Schaltzyklen.

13. GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN

Das Gerät verfügt über eine Garantie von 2 Jahren, gerechnet ab dem Kaufdatum und vorbehaltlich einer ordnungsgemäßen Installation sowie einer normalen Nutzung: Ausschließliche Entsorgung von Toilettenpapier und Fäkalien.

Die Garantie beschränkt sich auf den Ersatz oder die Reparatur der fehlerhaften Teile in unseren Werkstätten.

In keinem Fall umfasst die Garantie die Möglichkeit von Schadenersatz- oder Entschädigungsforderungen.

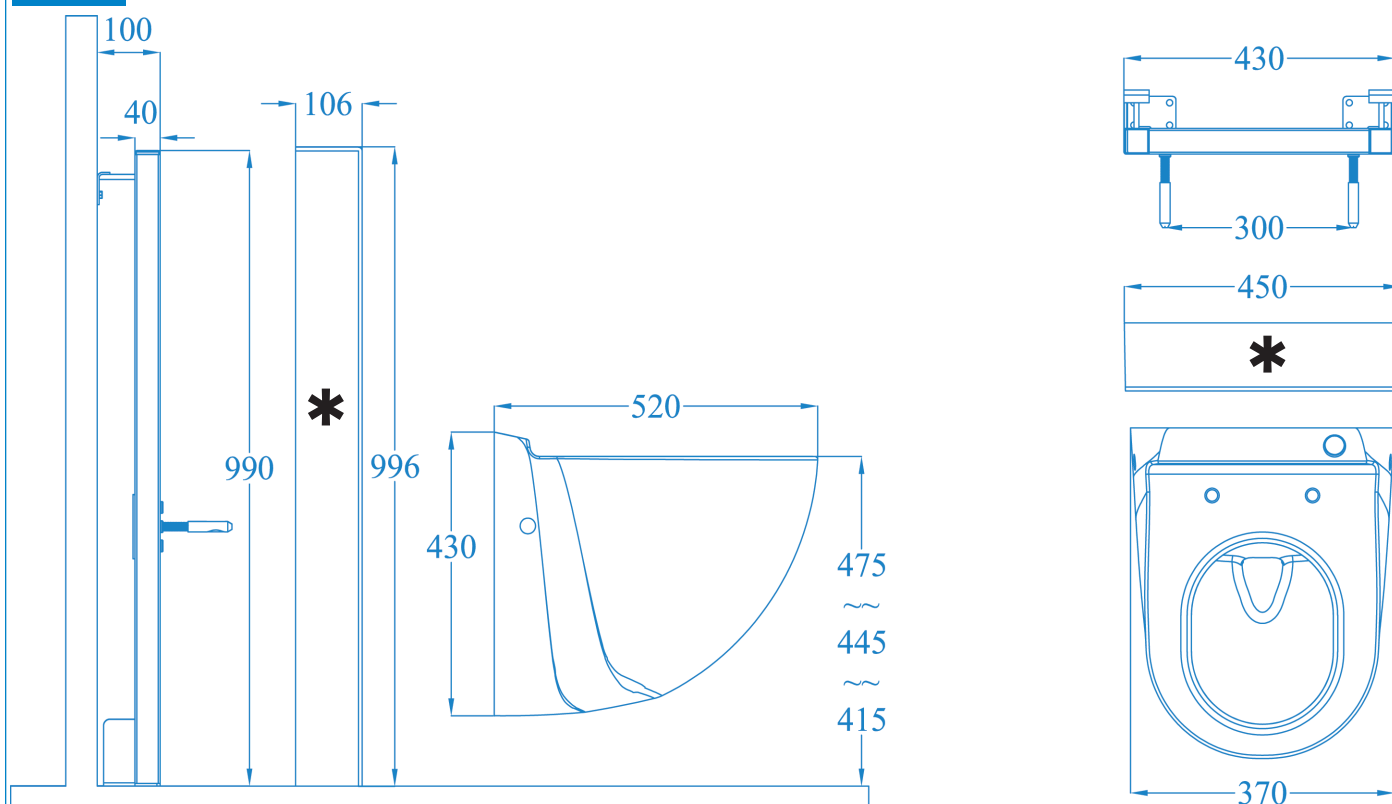
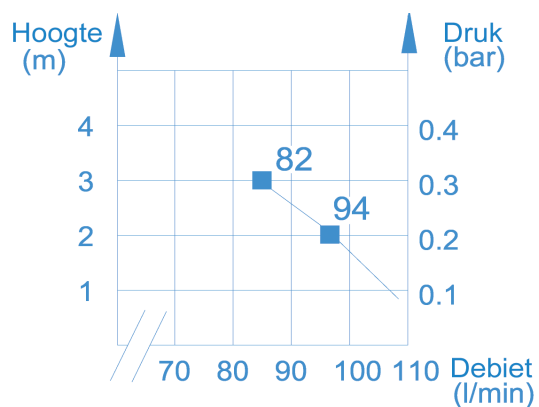
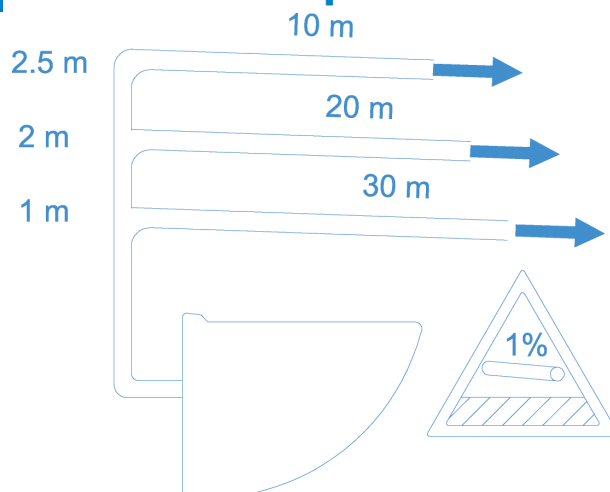
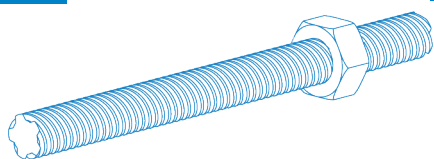
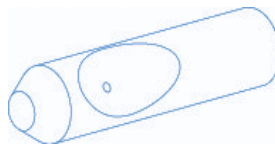
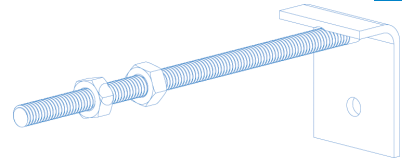
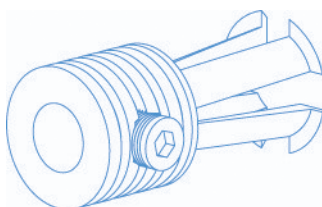
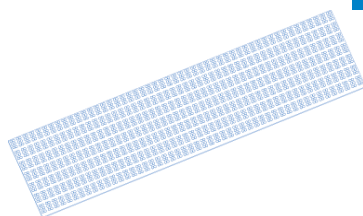
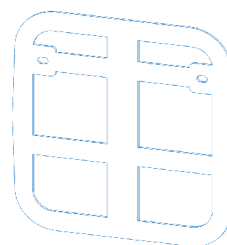
Versand- und Verpackungskosten sind, ebenso wie Fahrtkosten, nicht von unserer Garantie abgedeckt. Vorliegende Garantie gilt nicht für den Ersatz oder die Reparatur des Geräts infolge einer normalen Abnutzung des Materials, einer durch Unfall, Unachtsamkeit, mangelhafte Sorgfalt oder fehlerhafte Wartung verursachten Beschädigung oder infolge irgendeines anderen Fehlers, der sich unserer Kontrolle entzieht.

Unsere Garantie erlischt unverzüglich und vollständig, sobald der Kunde das gelieferte Material ohne unsere vorherige Zustimmung verändert oder reparieren lässt.

Reparaturen, Änderungen oder der Austausch von Teilen während der Garantiezeit führen nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit für das Gerät.

Falls wir dennoch für einen Fehler oder Schaden haften, ist diese Haftung auf den Wert der von uns gelieferten und von uns in Betrieb genommenen Ware beschränkt.

Die Garantiezeit beginnt mit dem auf der Rechnung des Händlers verzeichneten Kaufdatum. Die Vorlage dieser Rechnung wird bei jeder Geltendmachung von Gewährleistungsansprüchen verlangt.

FIG 1**Afmetingen:****FIG 2****Prestatiecurve:****FIG 3****Afvoer capaciteiten:****FIG 4****A****x2****B****x2****C****x2****D****x2****E****x2****F****x1**

contractueels foto's en schema's zijn niet contractueel

*** Optioneel, afhankelijk van model**

1. ALGEMEEN

Uw wandcloset gebruikt geïntegreerde vermaler en pomp systeem.
De mechanische actie van het centrifugeren, vermaalt papier en fecaliën.

Het vermaalsysteem bevindt zich in het keramische gedeelte van de closetpot dat, geïnstalleerd wordt met bijgeleverde draagconstructie en werkt zonder waterreservoir.

Het apparaat is ontwikkeld in overeenstemming met de regels van de kunst en onder permanente kwaliteitscontrole.

De vermaler levert hoge prestaties mits alle installatie - en onderhoudsvorschriften worden opgevolgd, met in achtneming van:



Aanwijzing waarvan het niet opvolgen zou kunnen leiden tot veiligheidsrisico's voor personen.



Aanwijzing die waarschuwt voor een risico van elektrische aard.

2. TOEPASSINGEN

Deze compact laat het toe om vuile water door een Ø 32mm of 40mm buis af te voeren.

Dit toestel is enkel bestemd voor afvoer van huishoudelijke aard.

Bij correcte installatie en gebruik levert het apparaat hoge prestaties en is het zeer bedrijfszeker.

De prestatiecurve voor afvoer kunt U nazien in figuur 2 en de afvoer capaciteiten verticaal en horizontaal in figuur 3.

3. TECHNISCHE GEGEVENS

Max. OPVOERHOOGTE VERTICAAL	2,5 m
Max. AFVOERKAPACITEIT HORIZONTAAL	30 m
MOTORVERMOGEN	500 W
BESCHERMINGSKLASSE	IPX4
NETTO GEWICHT	41 kg

4. LIJST VAN MEEGELEVERDE ONDERDELEN

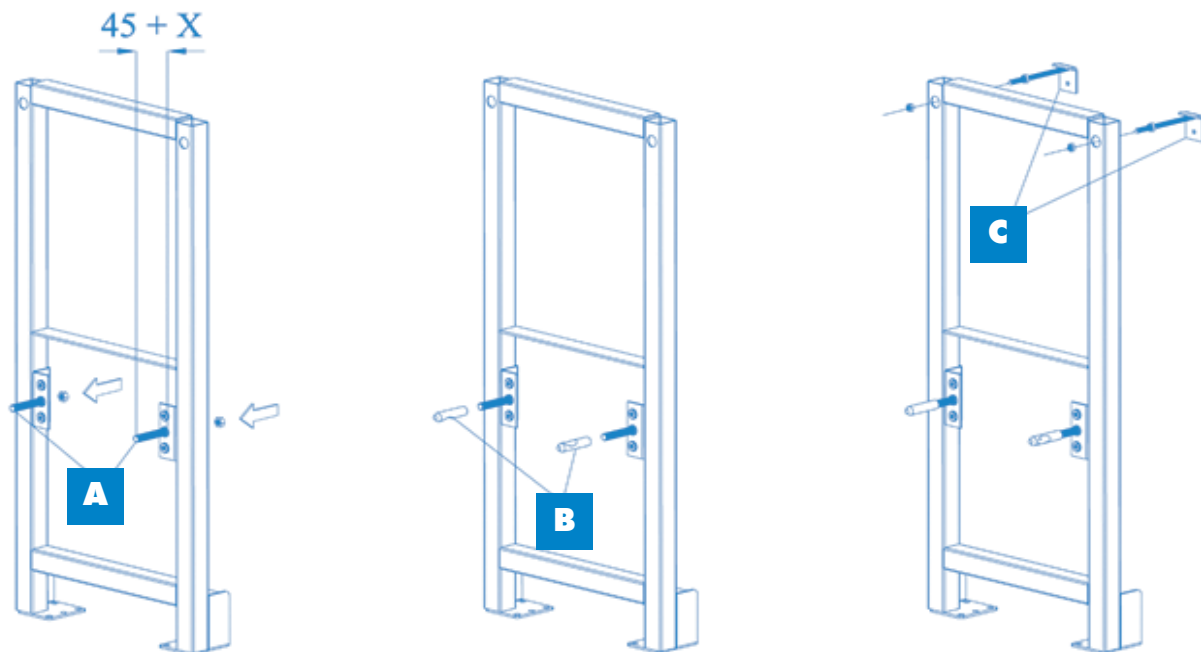
(Cf. Fig. N°4)

5. AFMETINGEN

(Cf. Fig. N°1)

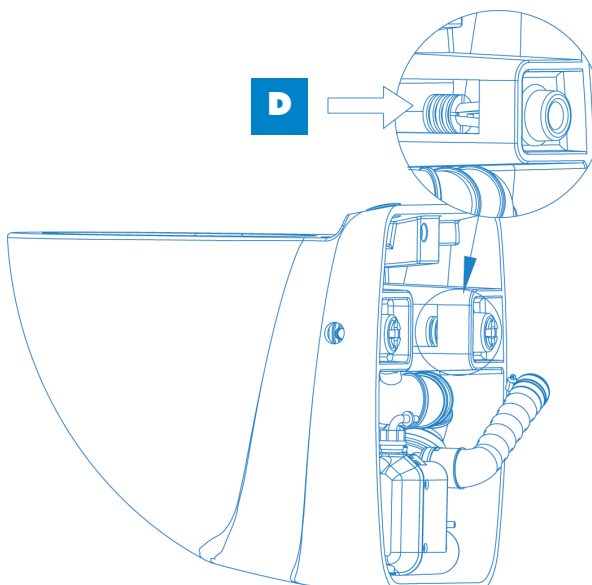
6. INSTALLATIE

6.1 Voorbereiding van het draagframe



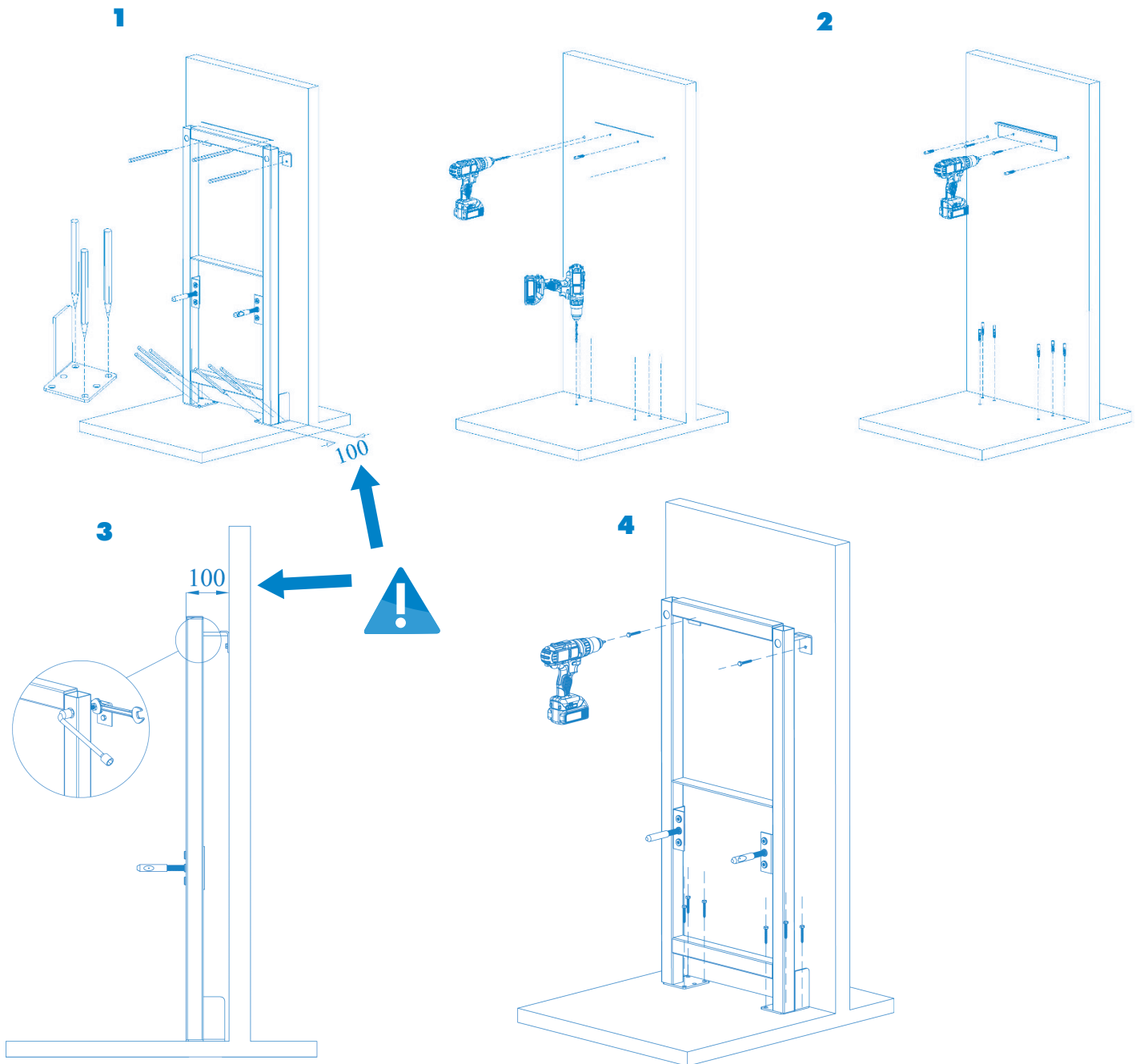
- Stop de draadstangen (A) in de bevestigingsgaten van het frame en hanteer hierbij de volgende afmetingen: $L = 45 \text{ mm} + X$ (X is de dikte van het bekledingsmateriaal, bepleistering, tegels, wandbox ...).
- Plaats de borgmoer aan de achterkant van het frame en draai aan.
Bepaal de hoogte van uw toiletpot aan de hand van deze waarden:
Onderste gat = hoogte toiletzitting 415 mm.
Gat in het midden = hoogte toiletzitting 445 mm.
Bovenste gat = hoogte toiletzitting 475 mm.
- Schroef de roestvrijstalen inserts (B) op de draadeinden.
- Positioneer de bevestigingsbeugels (C) boven de bevestigingsgaten van het frame.

6.2 Voorbereiding van de toiletpot



- Plaats de deuvels (D) in de voorzieningen aan de binnenkant van de toiletpot.

6.3 Bevestiging van het frame aan de muur



1/ Markeer de gaten in het frame met een potlood op de muur. Voorzie minstens drie verankeringspunten ter hoogte van de voet; twee daarvan moeten zich aan de muurzijde bevinden.

2/ Neem het frame weer weg en boor de gemarkeerde gaten. Kies het bevestigingsmateriaal in functie van uw muur (gebruik kraagschroeven van 8 x 120 mm, deze zijn niet meegeleverd).



OPGELET



3/ Met behulp van de moeren zorgt u voor een afstand van 100 mm tussen de muur en de rand van het frame.

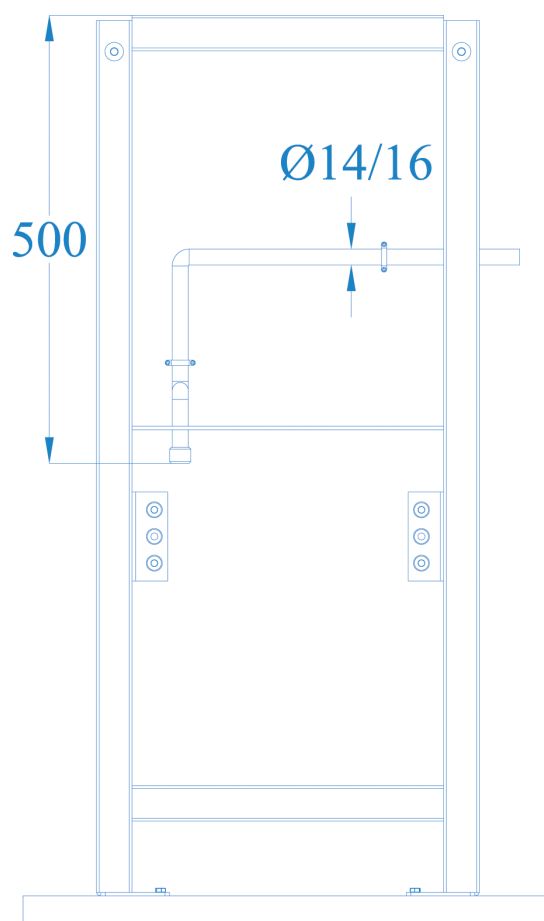
Controleer of het hangtoilet correct is uitgelijnd op de muur en het frame. Ze moet parallel met de muur zijn opgehangen.

4/ Bevestig het frame aan de muur.

6.4 Watervoorziening

- De watervoorziening moet worden gerealiseerd met behulp van een koperen buis 14/16 voorzien van een nippel 20/27 (niet meegeleverd).
- De watertoevoerleiding moet door het bovenste gedeelte van de draagconstructie geleid worden.
- Let op: het is noodzakelijk om een stopkraan te installeren, die bereikbaar blijft als de closetpot is geplaatst.

Let op: de koperen buis moet door klemmen op zijn plaats worden gehouden om verschuiving tijdens het aansluiten van het apparaat te voorkomen.



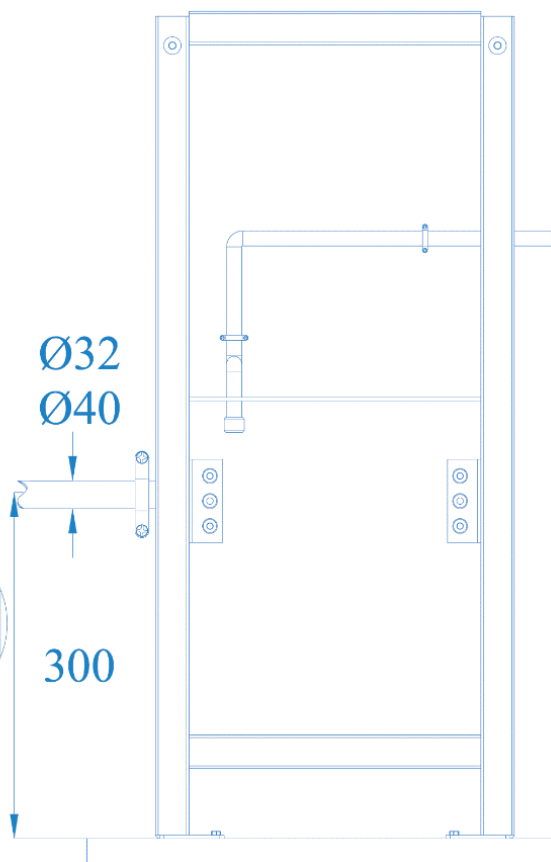
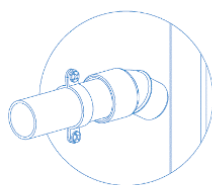
6.5 Aansluiting van de afvoer

- Voor de afvoer van het afvalwater moet een pvc-leiding worden gebruikt van Ø 32 of Ø 40 mm en deze moet zich 300 mm boven de grond bevinden (voor een toiletspot op 475 mm van de vloer - Fig N°1).

- Sluit de leiding aan en lijm het elleboogstuk MF 45° verticaal op de afvoerbuis.

Let op: het uiteinde van de buis moet op zijn plaats worden gehouden door klemmen.

Belangrijk, u moet een terugslagklep (niet meegeleverd) op de afvoerbuis installeren en een hellingsgraad van 1% (1cm/1m) respecteren op de horizontale afvoer.



6.6 Stroomvoorziening



**De elektrische installatie moet door een vakman worden uitgevoerd.
De elektrische installatie van het apparaat in de badkamer moet
uitgevoerd worden volgens de in het land geldende normen.**

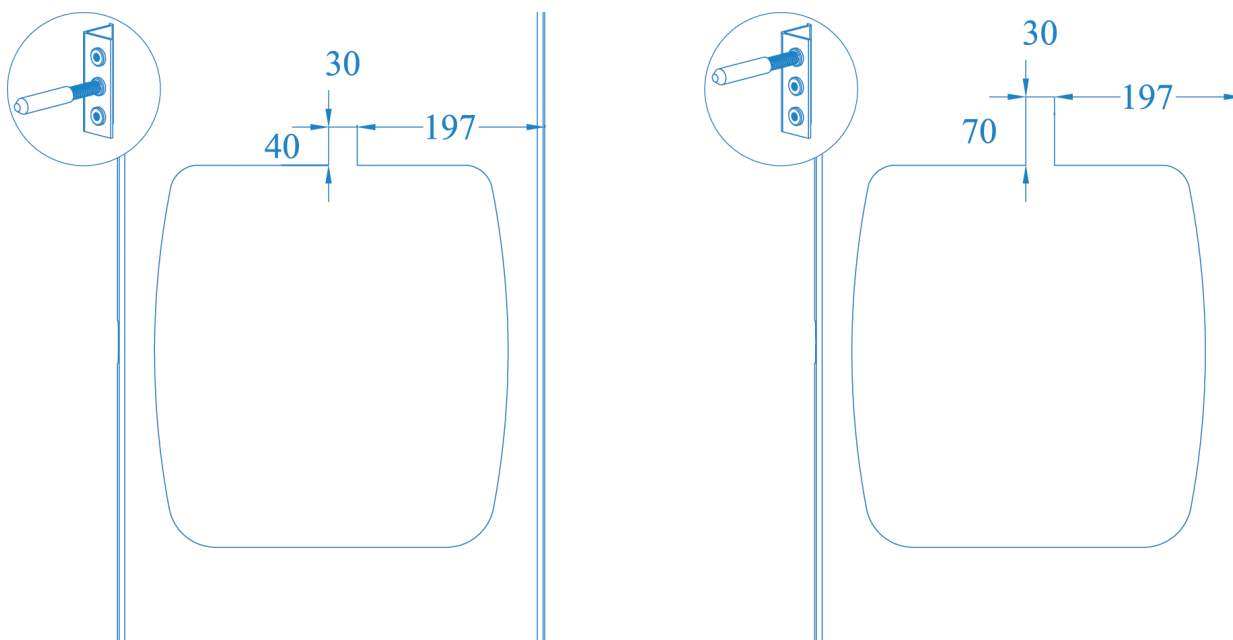
Deze aansluiting mag uitsluitend dienen voor de stroomvoorziening van het apparaat en moet beschermd worden door een zeer nauw luisterende differentiële stroomonderbreker van 30 mA, afgesteld op 5 A.

Indien het snoer van het apparaat beschadigd is moet dit vervangen worden door een gekwalificeerd elektrotechnicus om alle gevaar te vermijden.

7. BEKLEDING

Indien het bekledingsmateriaal niet wordt meegeleverd en het betreft bepleistering, zie punt 7.2.

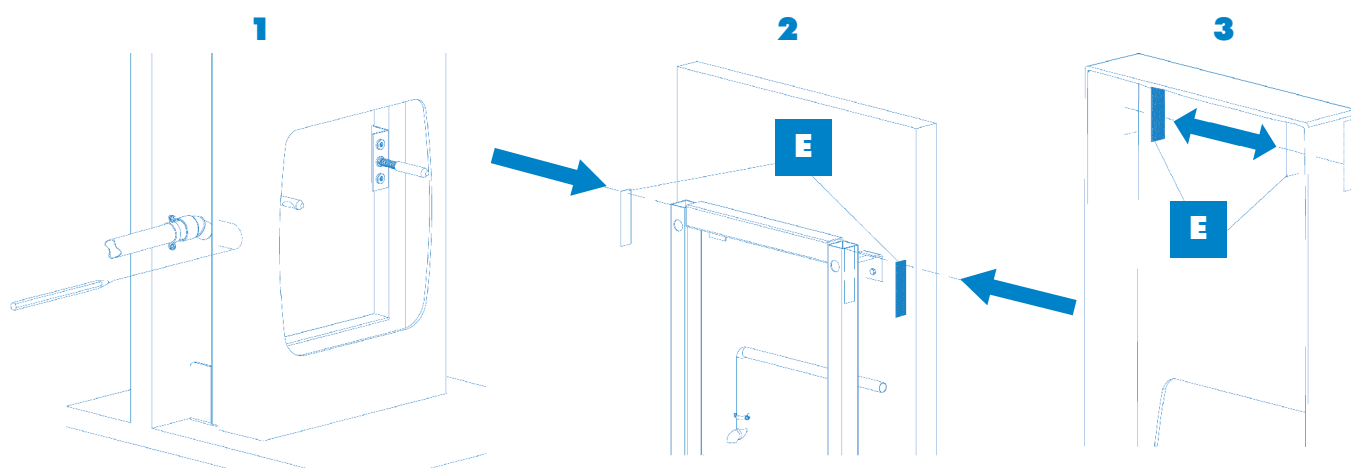
7.1 Voorbereiding en montage van de wandbox *



Voorzie een waterdoorlaatopening in functie van de vooraf gekozen hoogte van de toiletzitting.

Kiest u voor de middelste positie, moet de uitsparing 40 mm bedragen, kiest u voor de bovenste gaten dan is het 70 mm.

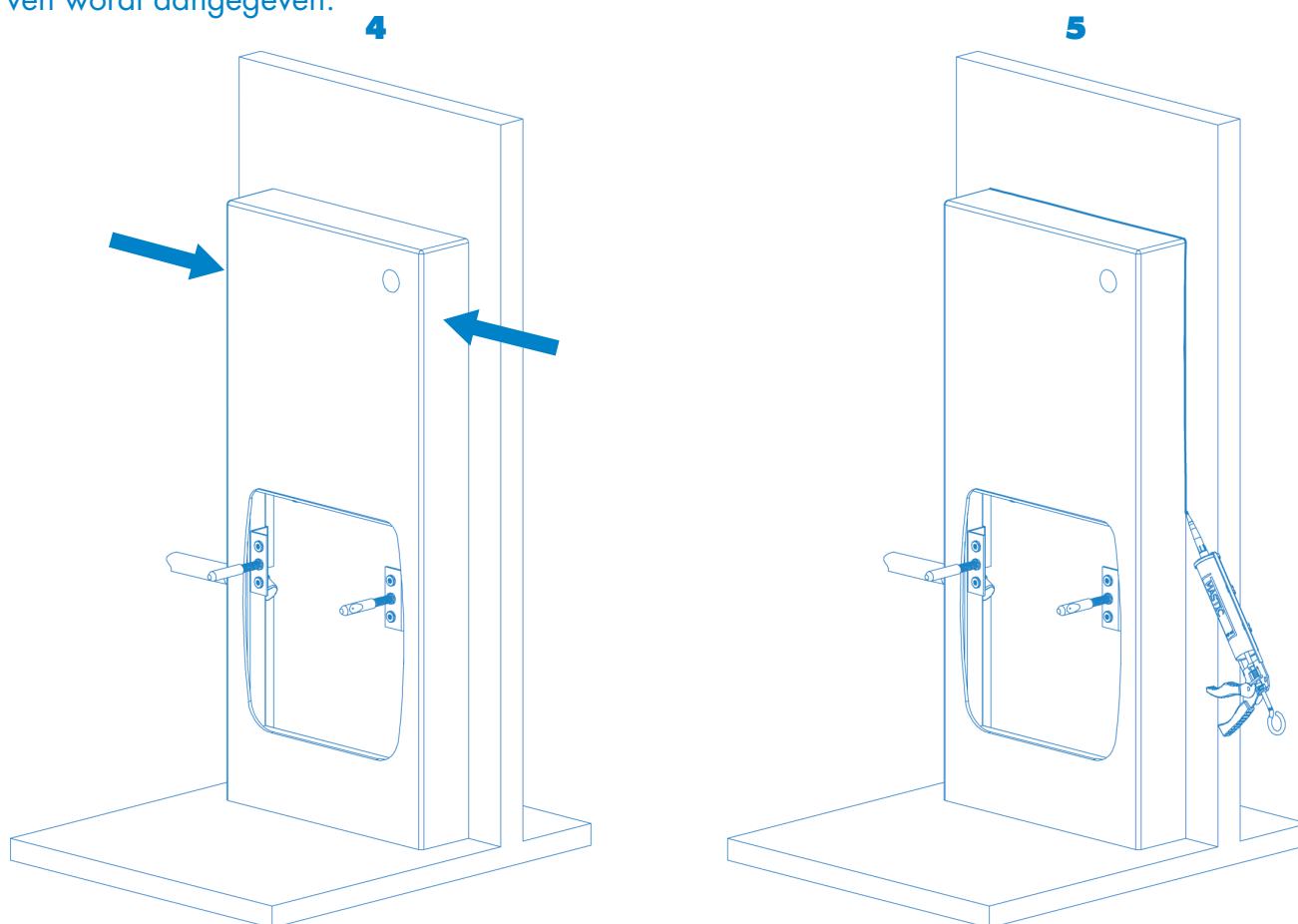
Kiest u voor de onderste positie, dan is er geen uitsparing nodig.



1/ Teken de waterafvoer uit op de wandbox en snijd het gat uit.

2/ Lijm twee ophangstrips (E) aan elke zijde van het frame zoals hierboven wordt aangegeven.

3/ Lijm de twee resterende ophangstroken (E) aan de binnenkant van de wandbox zoals hierboven wordt aangegeven.



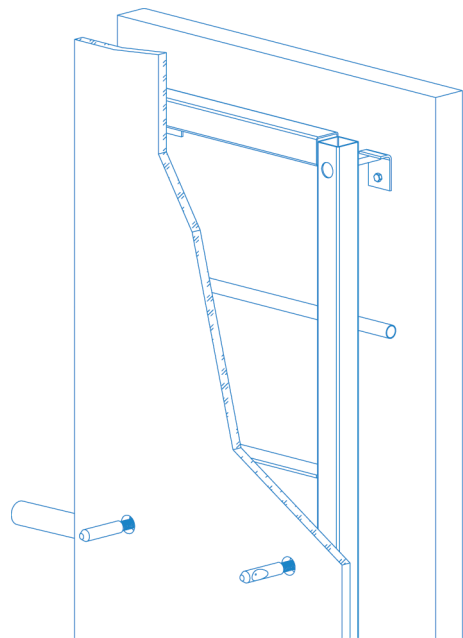
4/ Schuif de box tot tegen de muur, druk de box stevig tegen de stroken, zodat beide goed hechten.

5/ Verwijder de beschermende folie en dicht indien nodig rondom af met siliconenkit.

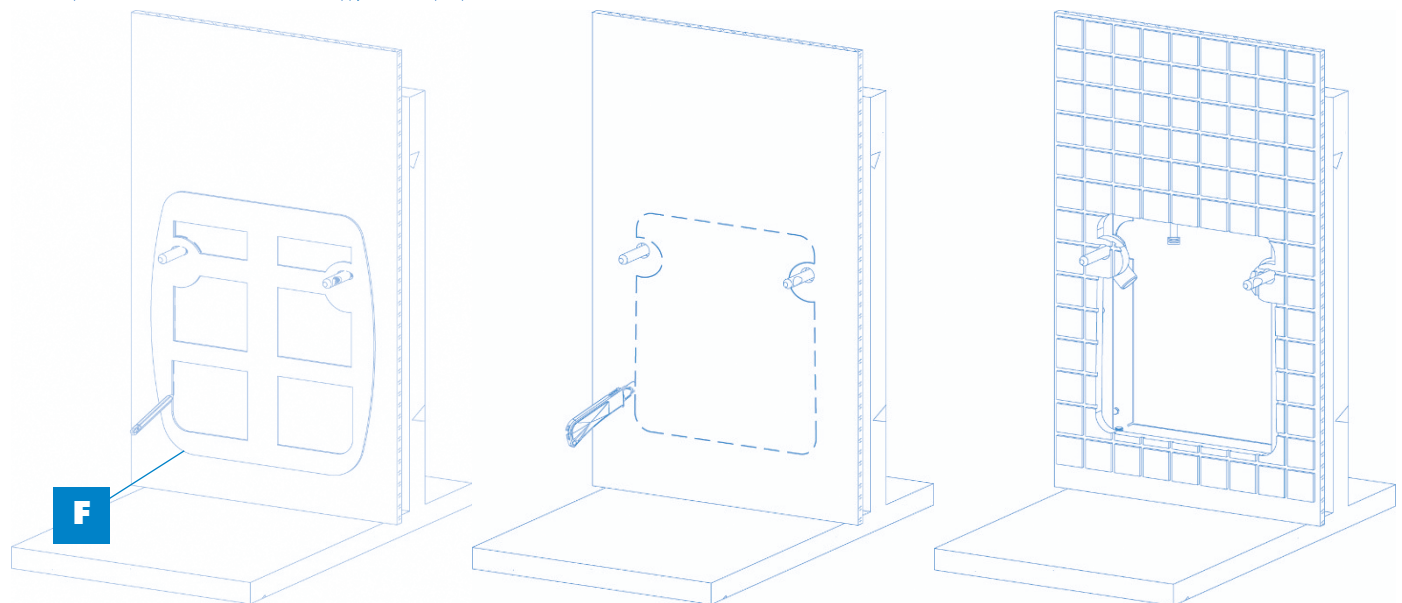
Ga nu verder met de installatie.

U kunt nu meteen naar stap 8 op pagina 34.

7.2 Voorbereiding en montage van de beklede wand



- Houd de gipsplaat voor de draagconstructie die vooraf op de draagmuur is bevestigd.
- Markeer de positie van de scharnierbouten en boor de gaten in het pleisterwerk.



- Houd de snijmal (F) tegen de bekledingsmuur, waarbij u de 2 gaten laat samenvallen met de draadstangen.
- Teken de binnenomtrek van de mal af op de bekledingsmuur.
- Neem de mal weg en snijd de gipsplaat langs de getrokken lijnen uit.
- Voltooi de bekledingsmuur (eventueel betimmeren en betegelen).

Opmerking: als u de bekledingsmuur betegelt, moet u de tegels op dezelfde manier uitsnijden als de gipsplaat.

8. AANSLUITING EN MONTAGE VAN DE TOILETPOT

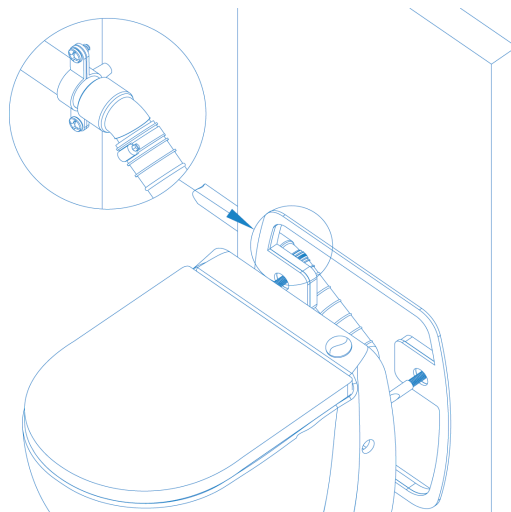
- Herpositioneer de schuimafdichtstrip die het draagvlak zal vormen tussen de toiletpot en de muur.
- Hang de pot met de steunpunten op op zijn assen.

Let op, voordat u de verschillende verbindingen maakt, controleert u of de draadstangen (A) correct in het frame geschroefd zijn en dat de inzetstukken (B) geplaatst zijn zoals aangegeven in het schema (met de uitsparing naar buiten gericht).

8.1 Aansluiting van de afvoer

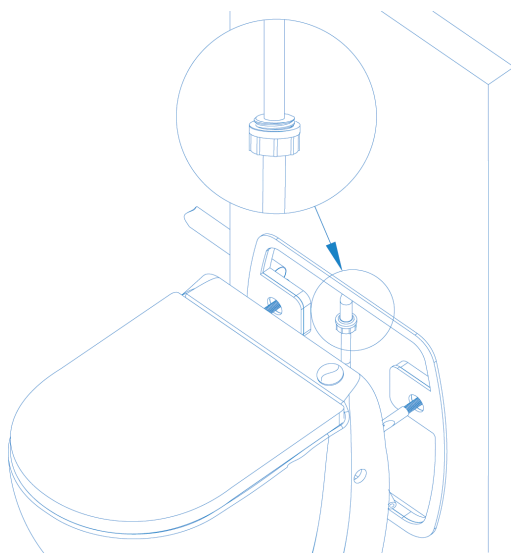
Verbind de afvoerslang aan het elleboogstuk.

Gebruik de polystyreen wig om de closetpot tijdens deze werkzaamheden te ondersteunen.



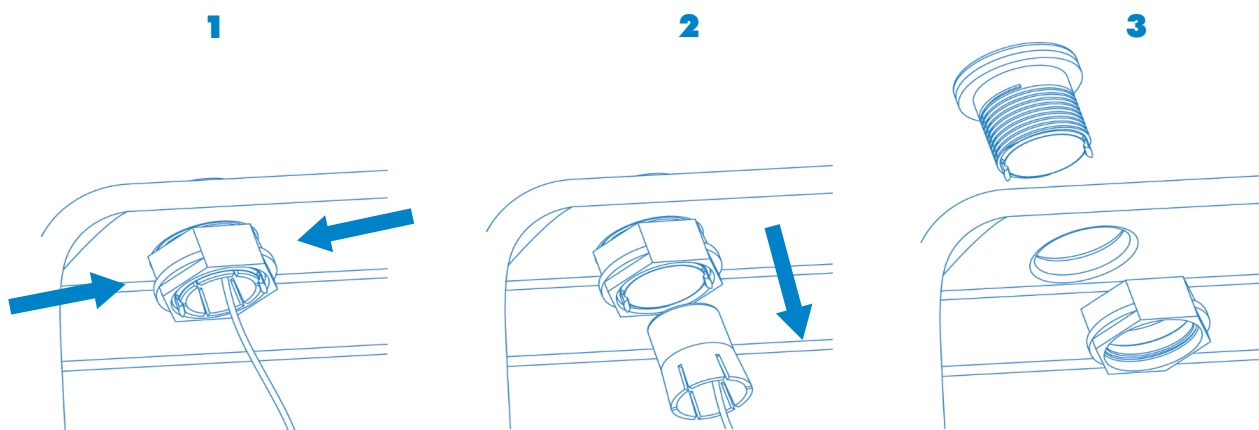
8.2 Aansluiting voor de watertoevoer

Sluit het uiteinde van de watertoevoerleiding aan op de eerder gemaakte aansluiting.



8.3 Knop verplaatsen*

Bij het plaatsen van een toilet met wandbox, kan de bedieningsknop worden verplaatst naar de bovenkant van het paneel.



1/ Verwijder de twee borgstiften aan elke zijde.

2/ Verwijder de drukpad.

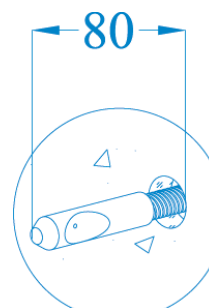
3/ Draai de moer los, verwijder de hele knop en ga vervolgens in omgekeerde volgorde tewerk om de knop in het gat te monteren dat hiervoor is voorzien op uw wandbox.

4/ Vul het gat in de bak op met de meegeleverde dop.

8.4 Montage van de closetpot

- Zodra alles is aangesloten, draait u de draadstangen in de gaten (B) tot een afstand van 80 mm ten opzichte van uw wandbox.

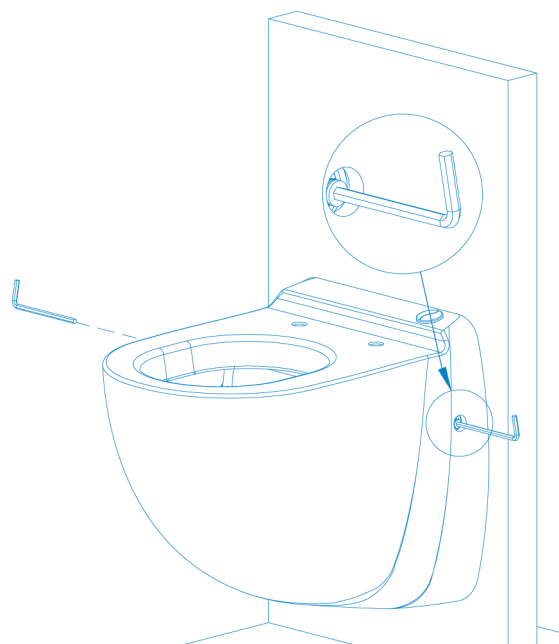
De holle uitsparing moet naar buiten wijzen.



- Breng de schuimafdichtstrip (F) opnieuw aan en bevestig de toiletspot met de scharnierbouten.

- Draai de zijschroeven aan de binnenkant van de inox inzetstukken stevig aan, zodanig dat de closetpot niet meer bewegen kan.

- Plaats tenslotte de afdekdoppen.



9. FUNCTIONERINGSTEST EN INGEBRUIKNAME

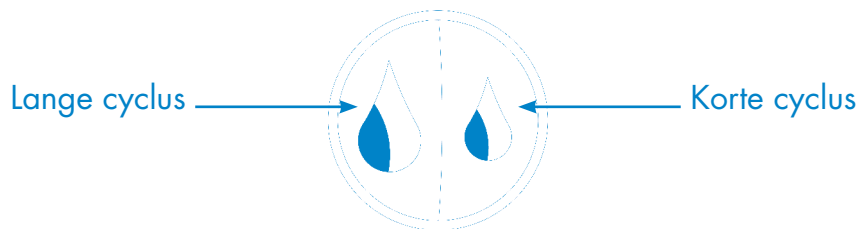
- Sluit het apparaat aan op de stroomvoorziening.
- Draai de waterkraan voor een goede doorspoeling helemaal open.
- Start de normale cyclus met een druk op het donkergrijze vlak van de spoelknop.
- Gooi een paar velletjes toiletpapier in de pot en spoel opnieuw door.
- Verifieer of alle aansluitingen volledig waterdicht zijn.

N.B.: Voorafgaand aan de afwerking moeten verschillende functionele tests worden uitgevoerd.

10. GEBRUIK EN VOORZORGSMATREGELEN

- De closetpot wordt op dezelfde manier gebruikt als een conventionele wc en vergt geen bijzonder onderhoud.
- Let op: de closetpot mag enkel worden gebruikt voor het vermalen en afvoeren van fecaliën, toiletpapier en water.
- Het apparaat start zodra op de drukknop gedrukt wordt.
- Het storteffekt wordt verkregen door een elektrische klep, uitgerust met een filter en een debietregelaar voor een druk van 1,5 tot 3 bar.

1 1. DUBBELE SPOELTECHNIEK



Standaard voert het apparaat in een lange cyclus 2 vullingen uit, de eerste van 13 seconden en de tweede van 15 seconden. In de huidige cyclus bedraagt de eerste vulling 11 seconden en de tweede 5 seconden.

Afhankelijk van de snelheid van de waterinstallatie, is het mogelijk om een hogere of lagere vultijd van ongeveer drie seconden per cyclus.

Om de instelling te wijzigen:

In rust, houdt u de "lange cyclus" toets 5 seconden, de motor start en stopt 2 seconden, laat de knop los.

Verhogen en het volume van het water te verlagen:

- Elke druk op de "lange cyclus" verhoogt het vullen van 1 seconde.
- Elke druk op de "korte cyclus" vermindert de vulling van 1 seconde.

Bij elke verhoging of verlaging start de pomp 1 seconde om de wijziging te bevestigen. De pomp start niet wanneer de aanpassingsdrempel bereikt wordt.

Na 5 seconden van inactiviteit, start de motor 2 seconden. Het toestel verlaat de programmering, de instellingen blijven behouden, ook na een stroomstoring.

LET OP

Het apparaat mag niet worden gebruikt voor vreemde voorwerpen, zoals tampons, condooms, lompjes, katoen, oplosmiddelen, olie etc te verwijderen ... deze kunnen het toestel blokkeren.

Dit gebruik zal de garantie doen vervallen.



HET APPARAAT NOOIT GEBRUIKEN TIJDENS EEN STROOMONDERBREKING !

Het toestel is beschermd door een thermische beveiliging. In geval van storing moet u het toestel uitschakelen, 2 uren wachten en daarna het toestel terug inschakelen.

Alle commerciële en industriële toepassingen zijn te vermijden. Het is aangeraden om een inspectie ingang op de afvoer van het toestel te voorzien (stop afschroefbaar) om een eventuele interventie mogelijk te maken (Fig. 6). De leiding moet uitkomen boven het tegenstroom niveau (rioleringsniveau...) zelfs wanneer deze voorzien is van een of verschillende terugslagkleppen.

1 2. REINIGEN/ONTKALKEN

Om een ophoping van kalk in de motor van te voorkomen, wordt aangeraden het toestel regelmatig te ontkalken. Gebruik hiervoor gebruikelijke onderhoudsproducten voor WC of een niet agressieve ontkalker. Handelswijze:

- Sluit de elektriciteit af,

- Giet een dosis ontkalkingsproduct in de wc, verdund in 2 of 3 liter water,
- Enkele uren laten intrekken,
- Elektriciteit inschakelen,
- Het apparaat verscheidene malen doorspoelen.

Er wordt aangeraden deze handeling 2 tot 3 maal per jaar te herhalen, al naar gelang de hardheid van het water.

13. GARANTIEVOORWAARDEN

Een garantie van 2 jaar wordt aangeboden op voorwaarde dat de installatie en gebruik in overeenstemming zijn met deze handleiding: enkel evacuatie van papier, fecaliën en afvalwater.

Garantie houdt in het vervangen van de onderdelen en reparatie van het toestel, maar niet de aansprakelijkheid voor gevolgschade.

De transport en verpakking – kosten vallen niet onder garantie.

Het niet opvolgen van de installatievoorschriften valt niet onder garantie.

Wijzigingen, zonder voorafgaand goedkeuring, of vervanging van niet originele onderdelen vallen niet onder garantie.

De reparatie, de modificatie of het vervangen van onderdelen gedurende de garantieperiode, hebben geen verlengend effecten op de garantie.

Is schadevergoeding door ons bevestigd, zullen enkel overgaan tot vergoeding met een maximum van de waarde van ons product. Garantie is geldig vanaf de aankoopdatum aangetoond op het garantiebewijs of de aankoopfactuur, die u bij reparatie of verzoek moet aantonen.

FRANCE**SOCIÉTÉ FRANÇAISE
D'ASSAINISSEMENT**

41Bis, Avenue Bosquet - 75007 Paris
Tél. + 33 1 44 82 39 00

UNITED KINGDOM**SANIFLO Ltd.,**

Howard House, The Runway
South Ruislip Middx.,
HA4 6SE
Tel. +44 208 842 0033
Fax +44 208 842 1671

IRELAND**SANIRISH Ltd**

IDA Industrial Estate
Edenderry - County Offaly
Tel. + 353 46 9733 102
Fax + 353 46 97 33 093

AUSTRALIA**Saniflo (Australasia) Pty Ltd**

Unit 9-10, 25 Gibbes Street
Chatswood
NSW 2067
Tel. +61 298 826 200
Fax +61 298 826 950

DEUTSCHLAND**SFA SANIBROY GmbH**

Waldstr. 23 Geb. B5
63128 Dietzenbach
Tel. (060 74) 30928-0
Fax (060 74) 30928-90

ITALIA**SFA ITALIA spa**

Via del Benessere, 9
27010 Siziano (PV)
Tel. 03 82 61 81
Fax 03 82 61 8200

KOREA

www.sfa.biz
sales@saniflo-korea.kr

ESPAÑA**SFA SI**

C/ del Sant Crist, 21
P.I. Pla d'En Boet
08302 Mataró - Barcelona
Tel. +34 93 544 60 76
Fax +34 93 462 18 96

PORTUGAL**SFA, Lda.**

Sintra Business Park, ed. 01-1°P2710-089
SINTRA
Tel. +35 21 911 27 85
Fax. +35 21 957 70 00

SUISSE SCHWEIZ SVIZZERA**SFA SANIBROY AG**

Vorstadt 4
3380 Wangen a.A.
Tel: +41 (0)32 631 04 74
Fax: +41 (0)32 631 04 75

BENELUX**SFA BENELUX B.V.**

Industrieweg 1c-d
6101 WS Echt (NL)
Tel. +31 475 487100
Fax +31 475 486515

SVERIGE**SANIFLO AB**

BOX 797
S-191 27 Sollentuna
Tel. +08-404 15 30
info@saniflo.se

POLSKA**SFA POLAND Sp. z O.O.**

ul. Białołęcka 168
03-253 Warszawa
Tel. (+4822) 732 00 32
Fax (+4822) 751 35 16

РОССИЯ**SFA РОССИЯ**

101000 Москва - Колпачный переулок
9а
Тел. (495) 258 29 51
факс (495) 258 29 51

ČESKÁ REPUBLIKA

SFA-SANIBROY, spol. s r.o.
Sokolovská 445/212, 180 00 Praha 8
Tel : +420 266 712 855
Fax : +420 266 712 856

ROMANIA**SFA SANIFLO S.R.L.**

145B Foisorului Street District 3
31177 BUCURESTI
Tel. +40 787 634 557
info@saniflo.ro

TÜRKİYE**SFA SANIHYDRO LTD ŞTİ**

Mecidiye Cad No:36-B Sevensan Apt.
34394 MECIDIYEKOY - ISTANBUL
Tel : +90 212 275 30 88
Fax : +90 212 275 90 58

CHINA**SFA 中国**

上海市静安区石门二路333弄3号振安广场恒安大厦27C室 (200041)
Tel. +86(0)21 6218 8969
Fax +86(0)21 6218 8970

BRAZIL**SFA Brasil Equipamentos Sanitários**

Rua Maria Figueiredo 595,
CEP : 04002-003 São Paulo, SP
Tel : (11) 3052-2292
sanitrit@sanitrit.com.br
www.sanitrit.com.br

SOUTH AFRICA**Saniflo Africa (PTY) Ltd**

Unit A6 , Spearhead Business Park
Cnr. Freedom Way & Montague Drive
Montague Gardens, 7441
Tél : +27 (0) 21 286 00 28
info@saniflo.co.za
www.saniflo.co.za

NEW ZEALAND**Saniflo New Zealand Ltd**

PO Box 383 Royal Oak,
Auckland 1345
Tel : 09 390 4615
Fax : +61 2 9882 6950

SERVICE HELPLINES**France**

Tel. 01 44 82 25 55
Fax. 03 44 94 46 19

United Kingdom

Tel. 08457 650011
(Call from a land line)
Fax. 020 8842 1671

Ireland

Tel. 1850 23 24 25
(LOW CALL)
Fax. + 353 46 97 33 093

Australia

Tel. +1300 554 779
Fax. +61.2.9882.6950

Deutschland

Tel. 0800 82 27 82 0
Fax. (060 74) 30928-90

Italia

Tel. 0382 6181
Fax. +39 0382 618200

España

Tel. +34 93 544 60 76
Fax. +34 93 462 18 96

Portugal

Tel. +35 21 911 27 85
Fax. +35 21 957 70 00

Suisse Schweiz Svizzera

Tel. +41 (0)32 631 04 74
Fax. +41 (0)32 631 04 75

Benelux

Tel. +31 475 487100
Fax. +31 475 486515

Sverige

Tel. +08-404 15 30

Norge

Tel. +08-404 15 30

Polska

Tel. (+4822) 732 00 33
Fax. (+4822) 751 35 16

РОССИЯ

Tel. (495) 258 29 51
Fax. (495) 258 29 51

Česká Republika

Tel. +420 266 712 855
Fax. +420 266 712 856

România

Tel. +40 724 364 543
service@saniflo.ro

Türkiye

Tel. +90 212 275 30 88
Fax. +90 212 275 90 58

Brazil

Tel. (11) 3052-2292

中国

Tel. +86(0)21 6218 8969
Fax. +86(0)21 6218 8970

South Africa

Tel. +27 (0) 21 286 00 28